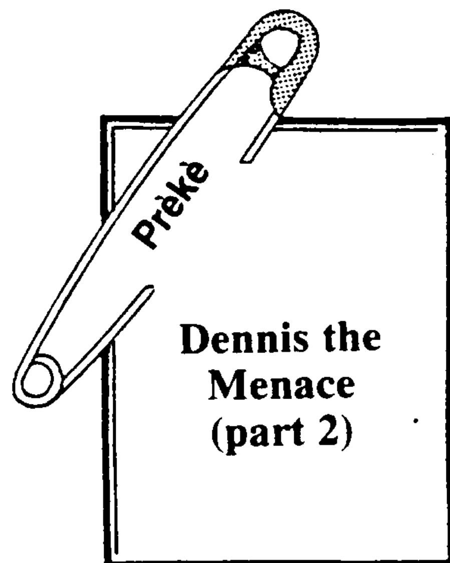


ISEBIA ...milieu-politie...

109E JAARGANG — NO.: 101 DINSDAG 5 MEI 1992

AMIGOE



Dennis the Menace (part 2)

Jeltsin gaat naar Japan

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin zal op 13 en 14 september een bezoek brengen aan Japan om onder meer een vredesverdrag met Tokyo te sluiten.

Dit heeft het persbureau Interfax maandag gemeld na afloop van een ontmoeting tussen Jeltsin en de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Michio Watanabe. De Russische president sprak van een "stapsgewijze oplossing" van het Koerilenprobleem dat het belangrijkste obstakel is voor betere betrekkingen tussen Japan en Rusland. Japan eist teruggave van de vier eilanden van de groep, die na de Tweede Wereldoorlog bij de Sovjetunie zijn gekomen.

Defilé per fiets



■ HAVANA - *Op het Plein van de Revolutie in Havana werd door het Cubaanse leger een defilé verzorgd. De infanterie trok voorbij met zware mitrailleurs welke per fiets worden getransporteerd. Dit alles heeft te maken met de schaarste aan brandstoffen zodat de fiets op alle gebieden in de Cubaanse maatschappij zijn entree heeft gemaakt; ook bij het leger.* (AFP-satellietfoto)

Over ontwikkeling binnenland Suriname

Junglecommando en Tucajana's akkoord

PARAMARIBO - Het Junglecommando en de Tucajana Amazones, de twee grootste illegale groeperingen in Suriname, hebben een overeenkomst ondertekend die de regering in Paramaribo moet helpen bij de ontwikkeling van het binnenland. Dat hebben Junglecommando-leider Ronnie Brunswijk en Tucajana-commandant Thomas Sabajo maandag in Moengo (oost-Suriname) bekendgemaakt.

Het Junglecommando en de Tucajana's hebben met ingang van 30 april, de dag waarop het akkoord werd ondertekend, alle vijandelijkheden gestaakt. "We hebben een heilige eed afgelegd", aldus Brunswijk en Sabajo. Beiden willen dat de achterstand in het binnenland zo snel mogelijk wordt ingehaald. Het ligt nu aan de regering in Paramaribo en "allen die een bijdrage willen leveren" om de ontwikkeling in de woongebieden van bosnegers en indianen op gang te brengen.

De voorzitter van de Vredescommissie van de regering, oud-minister Romeo van Russel, noemt de overeenkomst tussen Junglecommando en de Tucajana's een "markante ontwikkeling". De Vredescommissie gaat nu "authenticiteit, duurzaamheid en beheersbaarheid" van het akkoord na. "We zullen al het nodige doen om de ontwikkeling in positieve richting voort te stuwen", aldus Van Russel in Moengo.

De illegale groeperingen zijn nog niet van plan hun wapens in te leveren. Het bezit van wapens beschouwen ze als "stok achter de deur". Brunswijk en Sabajo sluiten onderhandelingen over het inleveren van wapens echter niet uit.

INVESTEERDERS

Beide groeperingen hebben delen van het Surinaamse binnenland in handen. Het Junglecommando zwaait de scepter in het oosten en een deel van het zuiden. De Tucajana's beheersen het westen.

Ze zijn bereid hun gebieden prijs te geven indien de regering economische en andere activiteiten garandeert. Brunswijk en Sabajo zeggen dat investeerders uit binnen- en buitenland interesse hebben in de activiteiten waarbij zoveel mogelijk bewoners in het binnenland moeten worden betrokken.

BELGRADO - Het Joegoslavisch presidentschap, dat op het ogenblik alleen wordt gevormd door Servië en Montenegro, heeft dinsdag bekendgemaakt dat het totaal afstand doet van het bevel over het Joegoslavische leger in Bosnië, zo meldde het persbureau Tanjug.

Het riep "de leiders van de drie gemeenschappen - Moslems, Serviërs en Kroaten - in Bosnië ertoe op het bevel op zich te nemen over de leden van het leger, voorzover dit burgers van deze republiek zijn". Na het maandag bekendgemaakte besluit om binnen vijftien dagen alle uit Servië en Montenegro afkomstige soldaten van het leger uit Bosnië terug te trekken "bestaat er geen grondwettelijke reden meer voor dat het Joegoslavische presidentschap of enige andere Joegoslavische instantie beslist over militaire kwesties in Bosnië-Hercegovina", aldus het communique.

De nieuwe federale republiek Joegoslavië, bestaande uit Servië en Montenegro, werd op 27 april opgericht. Maandag zei het presidentschap ervan binnen vijftien dagen alle militairen uit Bosnië terug te trekken die burgers zijn van de nieuwe republiek. De overgrote meerderheid van de federale troepen in Bosnië bestaat uit Bosnische Serviërs en dus niet uit burgers van de nieuwe republiek.

Leningen beschikbaar voor slachtoffers Los Angeles-rellen

Witte Huis wil kern gaan aanpakken rassenprobleem

WASHINGTON - De Amerikaanse regering zal ongeveer zeshonderd miljoen dollar aan leningen voor de slachtoffers van de rellen in Los Angeles ter beschikking stellen. Dat heeft de woordvoerder van het Witte Huis, Marlin Fitzwater, maandag verklaard.

De bekendmaking van Fitzwater volgde op een vergadering van de Amerikaanse president, George Bush, met zijn medewerkers over de situatie in Los Angeles. Donderdag zal Bush zelf naar de getroffen stad reizen om poolshoogte te nemen.

Voorafgaand aan de vergadering met zijn adviseurs zei Bush dat de regering alles zal doen om de kern van de problemen in Amerikaanse steden aan te pakken. De president toonde zich maandag verheugd over het feit dat de situatie in Los Angeles rustiger is geworden. Burgemeester Tom Bradley van Los Angeles maakte maandag bekend dat het nachtelijke uitgaansverbod dat sinds het uitbreken van de rellen woensdagavond van kracht was, is opgeheven. De maatregel werd ingetrokken, hoewel er zondagavond nog sprake was van sporadische incidenten in de wijken die het zwaarst door de rellen waren getroffen.

Bush zei maandag dat de regering alles zal doen wat binnen haar mogelijkheden ligt om de rust te herstellen en de kern van het probleem aan te pakken. Hij zei dat er "enige zeer goede voorstellen op tafel liggen" om steden zoals Los Angeles te helpen.

Bush zei dat "een zeer goed concept" betrekking heeft op de stimulering van het eigen-woningbezit. Een idee waarvoor de regering reeds lange tijd pleit, aldus Bush. Naar zijn zeggen hebben de Democraten, die in het congres in de meerderheid zijn, voorstellen van de regering geblokkeerd. Indien het congres beter naar de regering had geluisterd, was de situatie veel beter geweest, aldus Bush.

De burgemeester van Boston en voorzitter van de Amerikaanse conferentie van burgemeesters, Raymond Flynn, beschuldigde maandag de nationale regering ervan de Amerikaanse steden te hebben verwaarloosd. De gebeurtenissen in Los Angeles waren niet alleen het gevolg van de woede over een uitspraak van een blanke jury om vier blanke agenten vrij te spreken van mishandeling van een zwarte automobilist, zei Flynn voor een lokaal radiostation. De werkelijke oorzaak is de verwaarlozing door de nationale autoriteiten van de steden gedurende de afgelopen twaalf jaar.

De 8.500 militairen van de landmacht, de marine en de Nationale garde blijven voorlopig in Los Angeles om de orde te handhaven. Burgemeester Bradley heeft gezegd dat de militairen desnoods nog wekenlang zullen worden ingezet.

Sinds de rellen zijn tot nu toe meer dan 10.700 mensen gearresteerd op verdenking van plundering en aanverwante misdrijven. Door de aanhoudingen zijn de gevangenissen in Californi overvol en moeten de rechtbanken overuren maken. Stadsrechtbanken hielden gedurende het weekeinde zittingen om het enorme aantal verdachten te kunnen verwerken.

Kurden omgekomen bij Turkse actie

ANKARA - Turkse soldaten hebben negen Kurdische opstandelingen gedood en twaalf anderen gevangen genomen tijdens gevechten in het oosten van het land.

Dit hebben Turkse veiligheids-functionarissen meegedeeld. Bij de stad Solhan in de provincie Bingol werden zaterdag vijf Kurden gedood, terwijl vier anderen - onder wie drie vrouwen, zondag om het leven kwamen bij gevechten in de provincie Batman.

Op de vuist met de belastingen



■ JERUZALEM - *Een Armeense orthodoxe priester gaat op de vuist met een Israëlische belasting-inner. De Armeense geestelijken wilden namelijk voorkomen dat de belasting-ambtenaar het complex zou betreden van St Jacobus dat aan de Armeniërs toebehoort en dat ligt in het oude deel van Jeruzalem. De Israëlische regering zit om geld te springen en heeft de invordering van de belastingen opgevoerd.* (AFP-satellietfoto)

Hirsch Ballin bij opening Statenjaar

WILLEMSTAD — Minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken Ernst Hirsch Ballin die van 10 tot en met 13 mei in Willemstad verblijft, zal op 12 mei de opening van het nieuwe zittingsjaar van het Antilliaanse parlement bijwonen.

Twaalf mei is de 'Antilliaanse prinsjesdag'. Soms houdt de gouverneur namens de centrale regering een redevoering. Ook de voorzitter van de Staten - in dit geval is dat nog PNP-er Rufus McWilliam - voert het woord. McWilliam zal, naar hij zelf onlangs in Nederland verklaarde, niet lang meer in de actieve politiek zitten. Hij vindt het na ruim 25 jaar welletjes verklaarde McWilliam, toen hij kort geleden in Den Haag de koninklijke omderscheiding - Commandeur - ontving uit handen van de gevolmachtigde minister Edsel Jesurun. McWilliam zei zich ' met andere dingen' te willen bezig houden, 'zoals het schrijven van een boek.' McWilliam, die momenteel nog in Nederland verblijft, was niet bereikbaar voor commentaar.

Hij zal in elk geval nog voorzitter van de Staten zijn wanneer op 12 mei het nieuwe parlementaire zittingsjaar wordt geopend in het bijzijn van Hirsch Ballin. De minister van Antilliaanse zaken, wiens jongste bezoek aan Curaçao in januari plaats had, komt zondagmiddag 10 mei op Hato aan. Hij zal diezelfde avond zijn opwachting maken bij de gouverneur. Maandagochtend ontmoet Hirsch Ballin premier Liberia-Peters, waarna er een gezamenlijke vergadering plaats vindt met de raad van ministers en het Bestuurscollege van Curaçao. Hierna volgt een aparte vergadering met het Curaçaose BC. In de middaguren vergadert hij met de ministers van financiën en ontwikkelingssamenwerking. Later op de dag volgt een vergadering met het BC van Bonaire.

Op dinsdag vergadert hij met het BC van Saba, na de plechtigheden bij de Staten, gevolgd door een vergadering met het BC van Statius. Na enige uren voor zich zelf -in het draaiboek aangegeven als 'prive' - volgt het bestedingsoverleg met St. Maarten. Een vergadering met Sede Antia verschijnt als laatste punt op de dinsdag-agenda.

Op woensdagochtend houdt hij, enige uren voor vertrek, in de vergaderzaal van de raad van minsters een persconferentie. De Nederlandse delegatie stapt om kwart voor drie op het vliegtuig voor de terugreis.

Bij geweld in Egypte: dertien doden

CAIRO - Bij gevechten tussen Moslims en christenen in het dorp Sanabou in boven-Egypte zijn dinsdag, naar men vreesde, zeker dertien doden en vijf ernstig gewonden gevallen.

Vrijdag kwam in Caïro een dertien-jarig meisje om bij botsingen tussen de politie en militante Moslims, die betoogden tegen het feit dat een politieman twee dagen eerder een Moslim doodschoot, die het pistool van de agent poogde te pakken. Christenen vormen in Egypte een minderheid van zes miljoen mensen op een totale bevolking van 58 miljoen.

Doden in Kabul door raketten

Aanval ingezet tegen troepen van Hekmatyar

KABUL - Afghaanse regeringstroepen zijn dinsdag in de aanval gegaan tegen dissidente guerrillastrijders die maandag raketten afschoten op Kabul. Doel was troepen van de fundamentalistische guerrillaleider Gulbuddin Hekmatyar van de toppen van de heuvels om de stad te verdrijven, die zij vandaar ook beschoten met tanks. Maandag kwamen dertig raketten neer in de stad. Daardoor vielen dertien doden en 77 gewonden.

Dinsdagochtend woedden vooral felle gevechten tussen regeringstroepen en die van Hekmatyar in het zuiden van de stad. De rebellenregering van Sibghatullah Mojadeddi poogt intussen haar bondgenootschap te verbreden, kennelijk om de politieke druk op Hekmatyar te versterken. Dit nadat maandagavond met groot vertoon weer vijf rebellenleiders in Kabul waren aangekomen in een groot konvooi vanuit Peshawar in Pakistan.

De radicaal Islamitische Pashtun Hekmatyar heeft bij herhaling verklaard Kabul te blijven aanvallen en beschieten, als de Oezbeekse militie van generaal Rashid Dostam uit het noorden van Afghanistan, die de vorige, communistische, regering steunde, niet uit de stad wordt teruggetrokken.

Korea-premiers praten over nucleaire kwestie

SEOUL - Premier Yon Hyong Muk van Noord-Korea is dinsdag in Seoul aangekomen. In de Zuidkoreaanse hoofdstad zal hij nadere ontspanningsonderhandelingen voeren met zijn Zuidkoreaanse collega Chung Won Shik.

In het middelpunt van de gesprekken, die officieel pas woensdag beginnen, staan het controversiële nucleaire vraagstuk en de praktische tenuitvoerlegging van het verzoeningsverdrag, dat bij de gesprekken in februari in Pjongjang was overeengekomen. Tot dusver konden de twee Korea's het niet eens worden over de details van de wederzijdse nucleaire controles. Ze hadden echter ten principale afgesproken dat ze in juni met de eerste inspecties beginnen.

Seoul stelt de concretisering van het verzoeningsverdrag afhankelijk van het oplossen van de nucleaire kwestie. Westerse landen verdenken Noord-Korea ervan, dat het in het geheim werkt aan de ontwikkeling van kernwapens. Deze verdenking heeft Pjongjang overigens van de hand gewezen.

Dennis Evertsz kapt met PNP

WILLEMSTAD — Mr. Dennis Evertsz heeft de politieke knoop met de PNP doorgehakt. In een gisteren aan de voorzitter van de eilandsraad, Elmer Wilsoe, verstuurde brief geeft hij te kennen niet langer gebruik te maken van zijn zetel in de eilandsraad. Evertsz, die vanochtend wegens ziekte niet op werk was - hij is adjunkt-directeur bij de Directie der belastingen - was thuis evenmin bereikbaar. "Te druk om aan de telefoon te komen," werd de Amigoe te kennen gegeven. De benoeming van advocate Suzy Römer als nieuwe minister van justitie zou voor Evertsz doorslaggevend zijn geweest de PNP vaarwel te zeggen. Hij voelt zich waarschijnlijk gepasseerd.

Gezaghebber Wilsoe weigerde vandaag een antwoord te geven op de vraag of hij de bewuste ontslagbrief van Evertsz inderdaad ontvangen heeft. "Ik geef geen commentaar op procedure-kwesties als deze. Je moet de betrokkene zelf hebben," luidde het enige commentaar van Wilsoe, die gisteren een lange openbare vergadering van de eilandsraad heeft voorgezeten. Evertsz, nummer 9 op de jongste lijst van de groenen, liet toen al verstek gaan.

Andere goede bronnen verzekerden de Amigoe vandaag op hun beurt, dat Evertsz weldegelijk afstand doet van zijn zetel.

Ook vrijwel alle ochtendbladen maken dit nieuws met grote koppen bekend. Volgens de kandidatenlijst bij de vorig jaar gehouden verkiezingen van de eilandsraad is Nelson Lucas de volgende die in aanmerking komt voor een plaatsje in de eilandsraad. De PNP heeft in totaal 9 mensen in de raad zitten.

In een ander schrijven geeft Dennis Evertsz aan de parlementsvoorzitter te kennen dat hij, mocht het zover komen, niet als Statenlid voor de PNP gekozen wenst te worden.

Dennis Evertsz is een 38-jarige fiscaal-jurist. Hij is óók zoon van een van de grote PNP-denkers die ooit premier was voor de groenen, Juancho Evertsz. Vader Evertsz heeft zich de laatste maanden al behoorlijk boos gemaakt over de wijze waarop de PNP "met zijn mensen omgaat" en hen als puntje bij paaltje komt 'overslaat' en" buitenstaanders" benoemt. Dennis Evertsz heeft recentelijk inderdaad verschillende keren achter het PNP-netje gevist; hij werd genoemd als mogelijke opvolger van Ivo Knoppel, maar vele PNP-ers wilden hem niet in het Fort zien: ze vonden hem 'te jong en te onervaren' Susanne Römer, die 5 jaar jonger is en minder ervaren op politiek en bestuurlijk gebied, werd de nieuwe minister.

Dennis Evertsz werd enige tijd ook genoemd als potentiële gedeputeerde in verband met de machtswisseling en uitbreiding in het BC: ook die benoeming ging niet door.

Peternella giet de champagne



■ *WILLEMSTAD — Champagne bij de doop van deze zelfgemaakte boot. Als de boot af is, zal hij deelnemen aan Sami Sail 1992. Onder leiding van Nelson Tremus en Eki Martina neemt de stichting 'Jeugd op weg' al enkele jaren met zelfgebouwde miniboten deel aan Sami Sail. Met deze boot doet de stichting voor de eerste keer in een hogere klasse dan andere jaren mee. Gedeputeerde Lelia Peternella - Pieters Kwiers viel de eer te beurt om afgelopen maandag de fles champagne over de boot uit te storten. Zij werd daarin bijgestaan door de chef culturele zaken padrino Pacheco Domocassé, Eki Martina en Nelson Tremus.*

Keet in de brand

WILLEMSTAD — Maandagavond moest de brandweer van Rio Canario uitrukken voor een uitslaande brand in een houten keet behorende bij een huis te Montange Rey. De oorzaak van de brand is vooralsnog niet bekend bij de politie. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

5,4 miljoen onhaalbaar

Ontslagen bij AL[M] niet aan de orde

WILLEMSTAD — De ALM werkt niet aan een plan om personeel te ontslaan. Dat maakt de directie bekend nadat Migda Schill-Maria afgelopen zondag een geslaagde bemiddelingspoging deed in de vastgelopen cao-onderhandelingen, met het gevolg dat de vakbond NABLP besloot af te zien van het houden van een vergadering onder werktijd.

Met deze uitspraak wil de directie een eind maken aan speculaties over verlies van werkgelegenheid. [...] heeft de ALM als ba[...] waarde voor ieder p[...] de huidige werkplaa[...] sociale voorw[...] behouden moeten [...] Een toezegging aan h[...] soneel, die overigens [...] op wit staat in het c[...] met aandeelhouder K[...] een adem laat de [...] echter ook weten 'gew[...] niet aan de eisen [...] vakbond te kunnen v[...] De NABLP, die het [...] deel van de werknem[...] tegenwoordigt, eist ee[...] mensverhoging van o[...] 25 procent, wat de ALM [...] te staan op 5,4 miljoe[...] uitgaven. "Een kostenve[...] dering die het in ee[...] lijke financiële situat[...] kerend bedrijf nie[...] dragen."

Tijdens de bemidd[...] vergadering afg[...] zondag heeft de dire[...] belofte gedaan de ko[...] dagen deze problemat[...] zowel de aandeelho[...] (KLM) als de Raad va[...] missarissen aan te ka[...] De vakbond werd tev[...] kennis gesteld van ee[...] plan voor het noodlij[...] bedrijf. Groei en ren[...] teit zijn conditio sin[...] non voor de verbeterin[...] arbeidsvoorwaarden, [...] directie.

Verbetering vergt ti[...] stapsgewijs m[...] gebeuren. Hetzelfde [...] voor de salarisverhogin[...] NABLP wil een verbe[...] in een klap, waar de [...] directie wellicht jaren [...] denkt te doen.

Een van de planne[...] het bedrijf weer gezo[...] maken is een inten[...] gebruik van het zesde [...] heidsrecht van vervoer [...] het transitovervoer. De [...] wil Curaçao steeds m[...] transito-station voor ha[...] sagiers gaan gebruike[...] vervoer van het ene na[...] andere land via hoofds[...] Curaçao. Dit plan zou [...] passagiers moeten gaan [...] veren.

Bovendien zullen de [...] bestemmingen aan een [...] stige evaluatie moeten [...] den onderworpen en [...] onrendabele routes, di[...] bedrijf tot nu toe heeft [...] ouden ten faveure va[...] Curaçaose economie, o[...] duur geschrapt worden.

Kritiek financieringsstruktuur monumenten

Oppositie Curaçao gaat te keer tegen BC en Den Haag

WILLEMSTAD —De Curaçaose oppositiepartijen MAN, SI en Nos Patria hebben gisteren bijzonder felle kritiek geuit op het PNP/DP Bestuurcollege en politiek Den Haag vanwege de volgens deze partijen absurde financiële en organisatorische opzet van de nv Stadsherstel en het Monumentenfonds, hetgeen volgens deze partijen een deficiënt en vooral discriminerende aankoop- en restauratiebeleid in de binnenstad in de hand werkt, dat slechts voor een klein groepje welgestelde mensen en bedrijven voordelig is. Gedeputeerde Ruben Page (PNP) vond het allemaal niet zo dramatisch, maar zei zo toch de struktuur met Stadsherstel te zullen aankaarten.

In deze vorig jaar opgerichte nv, waarin de lokale prive sector met 1,5 miljoen gulden deelneemt, participeert het eilandgebied Curaçao met 7 miljoen gulden waarvoor (alle) B-aandelen (zonder stemrecht of dividend) werden gekocht en met 3 miljoen gulden aan A-aandelen (met stemrecht).

Diverse leden van de oppositie waarschuwden gisteren tijdens de openbare raadsvergadering voor de "gevaarlijke neveneffecten" van deze volgens hen voor het eilandgebied laakbare en idiote opzet dat mede in de hand gewerkt wordt door een gebrek aan zeggenschap van degenen die de hele zaak in feite financieren: de overheid, die daarvoor ontwikkelingsgelden gebruikt. Page zei dat heel bewust voor die opzet (B-aandelen) werd gekozen om de nodige "balans" te bewerkstelligen, de prive sector te stimuleren en politieke betrokkenheid tot een minimum te beperken. Hij erkende tevens dat Den Haag nogal wat voorwaarden heeft gesteld. Volgens Chin Behilia (Nos Patria), die absoluut niet te overtuigen bleek door Page, zouden zich op Curaçao door een dergelijk vreemde gang van zaken zelfs "Los Angeles-achtige-taferelen" kunnen voordoen als enkel "aan de rijken wordt gedacht en de kloof steeds groter wordt." Hij en anderen doelden vooral op buitenlanders met veel geld "die zowat heel Punda en Otrobanda al hebben opgekocht." "Houden zij zoveel van onze stad of is hier enkel business in het spel?," vroegen verschillende leden zich af.

Volgens de oppositie is dit niet alleen een domme manier om ontwikkelingsgelden van Nederland te besteden - de 10 miljoen in kwestie is een schenking die Nederland aan een scala condities heeft verbonden - ook heeft men zich behoorlijk onder druk laten zetten -óf laten ompraten. "Er wordt veel gezegd," zo zei George Hueck (FOL). Hij sprak zelfs van een "happy hour deal."

Politiek Nederland, zo oordeelden vele raadsleden van de oppositie tevens, zou zich ervoor moeten schamen dergelijke voorwaarden te stellen. "Ik had gezegd: houden jullie je geld maar als het zó moet," zei Hueck, die sinds kort lid van de oppositie is. Hij zei ook het optreden van de lokale bewindslieden beschamend te vinden. "Waarom zo nederig als we met Nederland onderhandelen? Waarom gedragen we ons zo slaafs? Zijn we zo bang? Of schuilt hier meer achter?" Hueck zei dat deze kwestie zijn 'stokpaardje' wordt bij het komend parlementair overleg tussen leden van Nederland en de Antillen in het kader van het parlementair contactplan. "Ze zullen daar in Den Haag nog wel van mij horen, dit is gewoonweg onbehoorlijk." Deze mening deelden, getuige hun redevoeringen tijdens het debat, ook leden van de MAN en de Nos Patria.

De PNP en de DP-leden waren stukken milder: zij zeiden dat condities van Den Haag zeker geen ongewoon verschijnsel zijn en dat die heel vaak gesteld worden wanneer ontwikkelingsgelden worden verstrekt. Vele uren werden gisteren tijdens de openbare eilandsraadsvergadering uitgetrokken om te debateren over de - gezamenlijk behandelde en uiteindelijk met 11 stemmen voor en 8 tegen goedgekeurde - oprichting van de stichting Monumentenfonds, participatie in het aandelenkapitaal van de NV Stadsherstel en aankopen in het kader van het actieplan Willemstad.

Gedeputeerde Ruben Page kreeg gisteren de volle laag en heel wat vragen te beantwoorden van kritische leden van de oppositie. De sprekers van de coalitiepartijen PNP en DP bleken veel minder kritisch, maar ook zij deden een dringend beroep op Page de struktuur van de NV en met name de aandelensituatie nogmaals "heel goed door te nemen." Page beloofde een en ander "direct na de vergadering" met de mensen van Stadsherstel te zullen aankaarten en "goede hoop" te hebben dat men begrip zal hebben voor de opmerkingen van de politici.

Demei (MA[N]) wil schriftelijke bevestiging

Bestuurscollege bevriest proces privatisering telecommunicatie

WILLEMSTAD — Er staat voorlopig een punt achter het proces van privatisering van de eilandelijke telecommunicatie. Deze boodschap heeft het bestuurscollege mondeling medegedeeld aan PTT Telecom.

Eilandsraadslid Benny Demei (MAN) stelde het hete hangijzer gisteren aan de orde tijdens het vragenuurtje van de eilandsraadvergadering en vroeg gedeputeerde Arrindell (DP) wat hij bedoelt met de uitspraak dat het privatiseringsproces 'op de plaats rust' maakt. Demei wil een schriftelijke bevestiging van de genomen beslissing.

Het eilandsraadslid van de MAN stelde de kwestie aan de orde middels schriftelijke vragen aan de gedeputeerde. Arrindell maakte in zijn beantwoording duidelijk dat er nog vele zaken uitgezocht dienen te worden en dat het een 'complexe materie' betreft. Een uitgebreide schriftelijke beantwoording van de vragen zal nog volgen.

Demei verwees in zijn vragen naar een radiouitzending waarin de gedeputeerde had opgemerkt dat er onge ver 50 rapporten bestaan, die handelen over telecommunicatie. Het eilandsraadslid wil over een lijst van deze rapporten beschikken. Arrindell zegde toe deze lijst te zullen gaan samenstellen. Ook zal hij te zijner tijd rapporten ter inzage verstrekken aan de eilandsraadsleden.

Het bestuurscollege zal zich echter eerst moeten buigen over wat wel door de eilandsraadsleden gelezen mag worden en wat niet. Arrindell noemt dit het 'clearen', het zuiveren van de inhoud. Dit gebeurt uit strategische overwegingen. **"Er hangen grote belangen mee samen. Bepaalde gegevens willen we niet kwijt omdat het onze concurrenten in de regio in de kaart zou kunnen spelen."**

Tevens wilde Demei weten welk investeringsbedrag nu eigenlijk aangehouden dient te worden. Zowel de gedeputeerde als de stuurgroep Telecommunicatie houden voor het komend decennium een noodzakelijke investering aan van 400 à 500 miljoen gulden. Een ander rapport rept echter over een bedrag van 200 miljoen, dat nodig zou zijn om de eilandelijke telecommunicatie op peil te brengen. **"We moeten rekening houden met de hoogste schatting"**, aldus de gedeputeerde, die zijn eerste eilandsraadsvergadering in zijn huidige functie meemaakte.

Hij zei verder dat de stuurgroep druk doende is met het maken van calculeringen om te bepalen wat op korte termijn geïnvesteerd moet worden en wat op lange termijn nodig is om de telecommunicatie te optimaliseren. Tevens is deze groep, waarin onder meer Ivan de Windt zitting neemt, bezig met het maken van Landsradio- en Setelwinstverwachtingen voor de komende jaren.

Minister Statia: 'Veel werk aan de winkel'

WILLEMSTAD —"Er is erg veel werk aan de winkel." Zo verklaarde de vorige week beëdigde minister van volksgezondheid, Carmilio, 'Papa' Statia, vandaag aan de Amigoe. Statia zei dat het nog te vroeg is duidelijke beleidslijnen uit de doeken te doen. Vooruitlopende daarop meldde hij wel al dat hij alles op alles zal zetten opdat de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) zo spoedig mogelijk een feit wordt. Ook de Capriles kliniek zal zijn volledige aandacht krijgen.

Statia legde afgelopen woensdag in handen van gouverneur Jaime Saleh de eed af als bewindsman van volksgezondheid. Tijdens deze plechtigheid deed de nieuwe bewindsvrouwe van justitie, Suzy Römer, hetzelfde.

Statia en Römer, de oudste en jongste minister in het kabinet Liberia, vervangen respectievelijk Stanley Inderson (ex-FOL) en Ivo Knoppel (PNP). Ook Ethel Pietersz (SI) werd onlangs vervangen door Frank Rozendal (DP, arbeid en sociale zaken).

Statia (67), die voorheen al minister is geweest, was ruim tien jaar geleden gedurende 10 maanden al belast met volksgezondheid. Hierna stootte hij die portefeuille af en behield hij alleen ontwikkelingssamenwerking. Toen vond hij de relatie tussen de partners in de volksgezondheid "erg gespannen." "Het wantrouwen was erg groot, ik heb het gevoel dat het nu iets beter is," aldus de uit Bonaire afkomstige bewindsman van de UPB, die lange tijd in de Staten heeft gezeten.

Hij meldde zich momenteel te oriënteren en zoveel mogelijk de draad te willen oppakken van voorganger Inderson. Vandaar dat hij een gesprek met Inderson aanvroeg. Boven aan zijn prioriteitenlijst staat de invoering van de Algemene Ziektekosten Verzekering. Evenals Inderson zal ook minister Statia de geestelijke gezondheidszorg de nodige aandacht schenken, waaronder zeker de Capriles kliniek. "In totaal vallen nu 480 mensen onder mijn verantwoordelijkheid, verdeeld over de eilanden. Ik besef dat dit geen gemakkelijke baan is en dat er erg veel te doen is. Ik zal goed luisteren en lering trekken uit hetgeen de mensen te zeggen hebben."

Geen namen

WILLEMSTAD — Hoofdofficier van Justitie Piar heeft géén namen genoemd van getuigen die gehoord gaan worden in verband met mogelijke omkoopprakijken rond de verkoop van Landsradio/Setel-aandelen aan PTT-Telecom Nederland. De enige persoon die zeker opgeroepen gaat worden is uitgever Stanley Cras die verantwoordelijk is voor een beschuldigend tijdschrift-artikel. Als Cras afziet van het nog niet bij wet vastgelegde verschoningsrecht zal hij achter gesloten deuren verhoord worden. Aan de hand van zijn verklaringen zal Justitie bepalen wie als getuigen verder verhoord zullen worden. Pas in een later stadium zal kunnen blijken wie er als mogelijke verdachten door Justitie gedagvaard kunnen worden.

Een doorgaans betrouwbare bron van de Amigoe had de incorrecte informatie verstrekt als zou de hoofdofficier tegenover een radioverslaggever verteld hebben wie er sowieso als getuigen opgeroepen gaan worden. Piar en de verslaggever ontkenden dat er concreet gesproken is over het oproepen van enkele kopstukken binnen de politiek en de lokale tele-communicatiesector.

Piar heeft een justitieel onderzoek geëist zodat de aard van een mogelijk misdrijf vastgesteld kan worden. Het is naar zijn zeggen volstrekt onduidelijk of er sprake is van omkoping, oplichting, valsheid in geschrifte, pogingen, of uitlokkingen daartoe.

Kind neergeslagen

WILLEMSTAD — Een jongen van dertien is zaterdagavond op de Gosieweg bewusteloos geslagen en door drie jongens beroofd van 45 gulden.

Wawoe weg u[it] Sehos-bestuur

WILLEMSTAD — [...] bestuur van de stichting [...] Elisabeth Hospitaal [...] bekend dat op 1 mei j.[...] bestuurslid mr. drs. [...] Wawoe, R.A., op eigen [...] zoek is afgetreden.

Wawoe heeft zich 21 [...] ingezet als bestuurslid [...] de stichting. Van 197[...] 1979 fungeerde hij als [...] zitter van het bestuur [...] zal worden opgevolgd [...] Wendel Girigorie, Ce[...] Public Accountant.

Vrede op aarde...



WILLEMSTAD — ...rijver/dichter Elis ...ana (midden) kreeg gis...vond uit handen van René ...duro (rechts), de BNa'i ...ith vredesprijs overhan...d in de synagoge in Wil...stad. Namens de andere ...naar van deze onderschei...g, pater Paul Brenneker, ...n pater N. Erkamp, ...ris van de Dominicanen ...t op deze foto) de prijs in ontvangst. Brenneker en Juliana zijn door de joodse organisatie onderscheiden voor hun jarenlange toewijding voor het behoud van de Curaçaose cultuur. B'Nai B'Rith, de grootste joodse organisatie, hield de afgelopen dagen in Willemstad de regionale conferentie voor haar leden. Een 120-tal leden uit omringende landen bezocht de conferentie.

Heftige marktbewegingen voor PTT Telecom

Gevaar van buitenlandse overname dreigt voor PTT

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De toekomst van de Nederlandse PTT is onzeker. De PTT bevindt zich in een kentering. Heftig zijn de marktbewegingen en in snel tempo verdwijnt het monopolie op de Nederlandse thuismarkt. Kan dit voldoende worden gecompenseerd door op de internationale markt te gaan opereren (door onder andere deel te nemen in de Antilliaanse Landsradiodienst)? vragen PTT-leiding en politiek Den Haag zich af. Het alternatief: gefuseerd met of opgeslokt door een heel grotere broer? Een beeld van PTT's (inter)nationale positie, even los van de losgebarsten felle discussie over de participatie van PTT-Telecom in Landsradiodienst.

De PTT is met bijna honderdduizend werknemers binnen Nederland de grootste onderneming. De PTT maakt een behoorlijke winst. De winstafdracht aan de enige aandeelhouder, de Nederlandse staat, is meer dan een half miljard gulden per jaar. En toch bevindt de PTT zich volgens sommigen in een kentering. De monopoliepositie op de Nederlandse markt verdwijnt. Het is de vraag of intensieve samenwerking dan wel fusie met buitenlandse ondernemingen dit in voldoende mate kan compenseren.

"En zelfs als dat lukt, dan is het onzeker hoe de PTT er over vijf of tien jaar voorstaat. Een sterk bedrijf?" vraagt Arie de Jong, lid van de Tweede Kamer voor de Partij van de Arbeid zich af. In een artikel op de Opiniepagina van het NRC-Handelsblad gisteren beschrijft hij dat er 'gevaar van buitenlandse overname dreigt voor PTT".

Voor het onderdeel PTT-Post, waar tweederde van het personeel werkt, is de situatie minder ernstig. Maar ook daar zal de werkgelegenheid dalen. Want hoe efficiënt de postdienst ook is in vergelijking met het buitenland, de markt kalft af.

Niet zozeer door de concurrentie van koersdiensten, maar omdat brieven en ander postverkeer geleidelijk minder betekenis krijgen dan wat je allemaal via het telefoonnet kunt doen: faxen, betaalverkeer, communicatie tussen computers en gewoon praten. De positie van PTT-Post zal dus verzwakken.

TELECOM

Veel heftiger zijn de marktbewegingen voor PTT-Telecom, de telecommunicatiepoot van de PTT, waar nu zo'n dertigduizend mensen werken. Voor PTT-Telecom is de toekomst onzeker. Of het met PTT-Telecom in de komende vijf tot tien jaar goed of slecht afloopt, hangt af van het overheidsbeleid en het strategisch inzicht van het PTT-management.

Eerst was de PTT een staatsbedrijf. Maar sinds 1 januari 1989 is de PTT een private onderneming. De staat is de enige aandeelhouder en inmiddels is de discussie losgebarsten over de vraag of de PTT naar de beurs moet gaan. Toen de PTT werd geprivatiseerd is in de wet vastgelegd dat PTT-Telecom op 1 januari 1994 wordt gesplitst in een publiek en een commercieel deel. Op deze splitsing is aangedrongen door het Nederlandse concurrerende bedrijfsleven.

"Zo'n splitsing is dodelijk voor de toekomst van PTT-Telecom. Het draagvlak voor een aparte commerciële tak is onvoldoende om de internationale concurrentie aan te kunnen. De commerciële tak haalt de volgende eeuw niet en de publieke tak zal geleidelijk krimpen", aldus De Jong.

OVERHEID

Hij meent dat de overheid moet erkennen dat PTT-Telecom in de eerste plaats een internationaal opererend commercieel bedrijf is. De optie van zelfstandigheid moet overeind gehouden worden, maar de splitsing in een commercieel en een publiek deel is omstreden. Bovendien moet de PTT een steviger thuisbasis geboden worden, ook als het realistischer blijkt dat PTT-Telecom kiest voor intensieve samenwerking of fusie met een buitenlandse onderneming.

De Jong: "Het gevaar van een simpele overname door een buitenlandse onderneming met een negatief gevolg voor de Nederlandse economie is anders veel te groot".

Rode Kruis collecteert

WILLEMSTAD — Het Rode Kruis collecteert deze maand. De bevolking wordt opgeroepen middels de bekende collectebussen en de intekenlijsten een financiële bijdrage te leveren aan het werk van de Curaçaose afdeling van deze internationale hulporganisatie.

Giften kunnen ook gestort worden op een der lokale bankrekeningen: 699.880-01 bij de MCB en 12.32.584 bij de ABN/AMRO-bank.

Zevende verkeersdode

Marinier (21) verongelukt

WILLEMSTAD — De 21-jarige marinier Bas de Wit is om het leven gekomen door een verkeersongeluk maandagochtend omstreeks half twee.

Het slachtoffer bezweek op weg naar het Sint Elisabeth Hospitaal aan de opgelopen verwondingen. Volgens de politie is de pickup waarin vier mariniers zaten in een slip geraakt doordat met te grote snelheid gereden werd op glad wegdek. Terhoogte van Cas Coráweg 53 raakte de wagen een stoeprand en ramde een afrastering. Twee mannen die in de open laadbak zaten werden uit de wagen geslingerd. Een van hen (22 jaar) heeft een gebroken heiligbeen en werd in zorgwekkende toestand opgenomen in het Sehos, hij verkeert echter niet meer in levensgevaar aldus de politie vanochtend. De andere, Bas de Wit overleed korte tijd na het ongeval.

De 21-jarige chauffeur en een 22-jarige mede inzittende raakten eveneens gewond. Zij werden met een ambulance naar de ziekenboeg van de marinebasis Parera vervoerd. Ook zij verkeren buiten levensgevaar.

Het overleden verkeersslachtoffer was pas uit Nederland gekomen om hier te dienen bij het korps der mariniers. Met dit fatale ongeval telt Curaçao voor dit jaar zeven verkeersdoden.

Rapport: privatiseer Selikor

Schoonmaakbeurt Curaçao en instelling milieupolitie

WILLEMSTAD — Curaçao krijgt een schoonmaakbeurt. Dat is gisteren aangekondigd door gedeputeerde R. Isebia. Autowrakken zullen niet langer aan kant van de weg staan, de rooien worden gezuiverd, de illegale stortplaatsen worden opgespoord en schoongemaakt, en de wijken - alle wijken - van Curaçao worden opgeruimd door medewerkers van Selikor, de dienst arbeidszorg of door gevangenen. Tevens zal er via informatie-campagnes bij de bevolking aangedrongen worden op een ander gedragspatroon. Diverse wijkorganisaties zegden medewerking toe. En wie betrapt wordt op vervuilen kan een bekeuring verwachten van de nog in leven te roepen divisie 'Milieupolitie'.

Volgens Isebia zou Curaçao eigenlijk elk jaar een opknapbeurt moeten hebben. Voor de aktie 1992 is eigenlijk vorig jaar al begon is 3,5 miljoen gulden op de begroting gereserveerd. Voorlopig gaat 1,4 miljoen daarvan gebruikt worden voor de eerste fase van de schoonmaakwerkzaamheden in diverse woonwijken en de binnenstad, het opruimen van illegale stortplaatsen en het schoonmaken van rooien. De stranden blijven buiten beschouwing. Die vallen namelijk al onder de verantwoordelijkheid van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij.

De overheid geeft ongeveer 12 miljoen per jaar uit aan de reguliere schoonmaak van het eiland. Het merendeel gaat natuurlijk op aan personeels- en materieelkosten voor Selikor. Er gaat echter ook nog geld naar de assistentieverlenende tewerkgestelden van de Aanvullende werkvoorziening.

Detail: Selikor verspreidt jaarlijks voor 800.000 gulden aan vuilniszakken huis-aan-huis. Selikor kan een dergelijk grote-schoonmaak-plan niet alleen aan en mag gebruik maken van gedetineerden en tewerkgestelde kansarmen. De dienst Arbeidzorg neemt voornamelijk Bandabao voor zijn rekening. Gedetineerden zullen - onder toezicht - delen van Bandariba schoonmaken. Selikor doet de centrale stedelijke zone. In bepaalde wijken zoals Seru Fortuna, Otrobanda, Punda en Bandabou proberen buurtorganisaties werklozen in te zetten bij het onderhouden van de bario. Volgens een vast schema zal men tuinafval en grof vuil ophalen. De aandacht is verder sterk geconcentreerd op het schoonhouden van het stadshart en de hoofdwegen. De aanblik voor toeristen speelt hierbij een rol. Voor de properheid in de wijken zelf zal een beroep gedaan worden op de assistentie van wijkgroeperingen.

De schoonmaakactie gaat samen met een totaalaanpak van het eilandelijke beleid ten aanzien van schoonmaken en -houden. De reinigingsdienst Selikor is doorgelicht. Tevens is er een invertarisatie gemaakt van de eilandelijke wetgeving op het gebied van milieu-onderhoud en de punten waarop die wetgeving tekort schiet. In nauwe samenwerking met vertegenwoordiger Louman van de Nederlandse Vereniging van Reinigings Directeuren (N.V.R.D.) hebben deskundigen van Selikor een voorlopig rapport opgesteld dat bestemd is voor de eilandelijke autoriteiten. Hierin worden concrete voorstellen gedaan om het schoonhouden van het eiland te verbeteren. Een opmerkelijke suggestie is dat Selikor geprivatiseerd zou moeten worden om bedrijfseconomisch efficiënter te kunnen gaan draaien.

Groot struikelblok in de aanpak van de vervuiling van Curaçao is het onbreken van wetgeving en zinnige afhandeling van de uitgevaardigde sancties. Een afvalstoffenwet ontbreekt volledig. Processen verbaal die in het verleden werden opgesteld werden niet of niet afdoende afgehandeld door het Openbaar Ministerie. In Nederland is er bij het O.M. sprake van een officier van justitie die belast is met milieudelicten.

Gedeputeerde Isebia deed maandag tijdens een persconferentie de suggestie dat in een overleggroep die de rapportvoorstellen beoordeelt een betere samenwerking met het O.M. ter sprake kan komen. Volgens hem is het O.M.-beleid een zaak op landelijk gebied en niet iets waar het eilandgebied over beslist. De Nederlandse adviseur Louman liet echter weten dat de eilandelijke autoriteiten onder meer via de Algemene Politie Verordening (APV) weldegelijk een betere vervolging van milieuvervuilers kan bewerkstelligen.

MILIEU-AGENT

Op eilandelijk gebied is de bewakingsdienst SKS belast met het klaarstomen van kandidaten voor de functie van milieu-agent. Dergelijke buitengewone agenten van politie hebben de beperkte bevoegdheid van het opmaken van processenverbaal. Het verleden heeft echter uitgewezen dat er sprake is van een zekere frustratie omdat dergelijke bekeuringen niet serieus genoeg genomen worden. Bij Carmabi/Stinapa en bij de eilandelijke milieudienst zijn mensen werkzaam die eenzelfde verbaliseringsbevoegdheid hebben. Ook bij hen is in het verleden melding gemaakt van weinig zeggingskracht van de sanctie. Bij verbalisering moet zelfs rekening gehouden worden met agressief gedrag. Een bestaand voorstel is om overtreders van de milieuwetgeving sneller te vervolgen en de opgelegde sanctie te publiceren in de media.

Aanpak van milieuvervuilers door de reguliere en geüniformeerde politie zou meer effect kunnen resorteren, maar de praktijk heeft uitgewezen dat milieudelicten geen prioriteit hebben bij de politie.

Selikor gaat veel aandacht besteden aan het aanpakken van de meer dan dertig gelokaliseerde illegale stortplaatsen. Onderzoek van het achtergelaten vuilnis te Bandariba (vooral veel flesjes, blikjes, cups en etensbakjes) heeft uitgewezen dat een belangrijk deel afkomstig is van snacks en andere horecagelegenheden. Dumpers van huishoudelijk vuil nemen doorgaans niet de moeite zover te rijden naar de illegale stortplaatsen (laatstaan de legale) en laten het afval op willekeurige plaatsen achter. Het sterke vermoeden bestaat dat snack-eigenaren mensen inhuren die hun afval naar 'elders' brengen.

SNACKS

Er zijn plannen om horecagelegenheden en snacks aan restricties te onderwerpen. Zo ligt er een voostel klaar voor een eilandsverordening die bepaalt dat eigenaren terrein dat ligt binnen een straal van dertig meter rond hun snack schoon moeten houden.

Overigens zou de inwerkingstelling van het overslagstation te Koraal Specht een deel van de illegale stortingen moeten laten verdwijnen. Veel afval wordt namelijk ergens illegaal gestort omdat men de moeite niet wil nemen met het vuil helemaal naar de belt te Malpais te rijden. Het overslagstation had al lang in werking moeten zijn. "Problemen van technische aard", zijn echter debet aan het uitstel.

JAN STEEN

Selikor-hoofd R.J. Francisca onderschrijft het pleidooi van het opgestelde rapport waar het pleit voor een afvalstoffenwet. Zonder een grondige wettelijke onderbouwing blijft de aanpak van het vuilnisprobleem veel weg hebben van een "huishouden van Jan Steen". Het afvalvraagstuk gaat samen met een sociaal-vraagstuk.

Porto Paseo in oktober open

WILLEMSTAD — Het Porto Paseo-project nadert zijn voltooiing. Als alles volgens plan verloopt zal het hotel eind oktober - het begin van het hoofdseizoen - zijn deuren voor het publiek openen.

Het nieuwbouwgedeelte aan de IJzerstraat is zo goed als klaar. In dat deel komen 25 van de vijftig kamers. De andere 25 komen in een gerenoveerd pand. Uiteraard beschikt het hotel straks over een restaurant, een bar, een casino, een souvenirwinkel en een zwembad.

Eigenaar Van Leeuwen mikt vooral op de zakenreiziger en vindt het ontbreken van een strand dan ook geen enkel probleem. Het ligt wel in de bedoeling om van het zwembad een sfeervol, tropisch geheel te maken.

De vergunningen voor de bouw en het casino zijn vrijwel helemaal rond. Voor sommige kleinere verbouwingen is nog geen vergunning aangevraagd, omdat volgens Van Leeuwen tijdens de bouw soms nog zaken aangepast moeten worden. Daarvoor worden dan pas later vergunningen aangevraagd.

Met medewerking van onder andere de Chata is de personeelsbezetting zo goed als rond. In het hotel zullen straks 21 mensen werkzaam zijn, het horeca-gedeelte niet meegerekend. Het was volgens de eigenaar wel moeilijk om gekwalificeerd personeel te vinden, 'maar het is gelukt'. Binnenkort start de Chata met een opleiding voor hotelpersoneel. De deelnemers aan die opleiding zijn juist klaar als het hotel opengaat.

Ongevraagd verklaarde Van Leeuwen direct dat er geen buitenlanders aangetrokken zijn. "Het personeel bestaat uitsluitend uit Antillianen".

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curaçaose Dambond maakte hierbij bekend dat door onvoorziene omstandigheden de loterij, die aanstaande donderdag zou plaatsvinden, uitgesteld is tot 4 juni 1992.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **For the Boys** (musical/drama/comedy; 18 jr.)

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E.E. Laclé. Tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad. Tel.: 21780.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, **tel.: 115, op te bellen.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Showbiz Today; 19.15 Videorama; 19.45 Political Program: 'MEP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN International News; 21.30 NBA Playoff; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-

16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur

FILIAAL SAN NICOLAS (**openingstijden**): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur. dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur: donderdag van 13.30-17.30 uur

FILIAAL SAN NICOLAS (**openingstijden**): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

Balanscijfers 1991 maken duidelijk:

Grootste kapitaalpositie op Aruba voor Mercantile

ORANJESTAD—De aandelen van de effektenhouders zijn bij de Caribbean Mercantile Bank (CMB) in het fiskaal jaar 1991 met dertien procent gestegen tot 21.9 miljoen florin. Dit is de grootste kapitaalpositie onder de banken op Aruba en de op één na grootste op de Nederlandse Antillen.

Uit de balanscijfers voor het fiskaal jaar 1991 die toegelicht werden door CMB's managing director, William Carson, en waarnemend voorzitter van de board of directors, Ron Gomez Casseres, blijkt dat de totale aktiva van de CMB steeg met bijna zestien procent tot een rekordhoogte van 290 miljoen florin, in stand gehouden door gezonde winsten van elf procent op totale leningen en boven 21 procent in totale depositos. De bank heeft gedurende 1991 de nadruk gelegd op financiering van woonhuizen. Dit had als resultaat dat CMB de grootste financier van leningen voor woonhuizen is, onder alle andere publieke of partikuliere financieringsmaatschappijen op Aruba.

Hoogtepunt van de uitbreiding van de produkten en service van de CMB in 1991 was het oprichten van een beleggingsafdeling die alle diensten op dit gebied verleent. Deze afdeling, de eerste op Aruba, verschaft toegang tot geldbeleggingsmarkten over de hele wereld, alsmede beroepsraadgeving voor beleggingen en beheer van portefeuille. Deze moderne dienstverlening is goed voor Aruba en ondersteunt de reputatie van het financieringscentrum van het land.

Een teleurstelling in 1991 was, dat het in dat jaar gestart programma 'Fonds ter vernieuwing van San Nicolas', matig succes had en dat slechts de helft van de toegewezen één miljoen florin werd opgenomen. Onder dit programma had de CMB leningen tegen een lage rente van zes procent ter beschikking gesteld van de bedrijven op San Nicolas die hun zaken willen vernieuwen, als een concrete bijdrage door de CMB aan de verdere positieve ontwikkeling van San Nicolas. De CMB heeft besloten haar aangegane verplichting te bevestigen door het fonds voort te zetten en moedigt alle zaken op San Nicolas aan om volledig gebruik te maken van deze voordelige faciliteit.

Het vijfde kantoor van de CMB te Noord zal tegen het einde van 1992 worden opgeleverd. Dit moderne filiaal zal alle diensten verlenen aan Noord en omgeving en zal tevens moderne en comfortabele kantoren scheppen voor bancard- en assurantieafdelingen. Gisteren maakte de CMB ook een aantal benoemingen bekend. Deze zijn: Javier Wolter, assistant to the managing directors en een nieuw lid van de CMB-directie: Herbert Domacassé, manager of human resources and general affairs; Roberto Dijkhoff, manager of CMB operations; Yolanda Wolter, manager of main branch en Annelien Diaz, manager van het toekomstige filiaal te Noord.

Gedurende 1992 zal CMB haar dertigjarig bestaan vieren. Er zullen verschillende aktiviteiten worden gehouden voor de Arubaanse bevolking op verschillende plaatsen op het eiland. Het desbetreffende programma zal over een paar weken bekend worden gemaakt. Suggesties van CMB-klanten voor deze viering worden zeer op prijs gesteld. Wat betreft de toekomst blijft CMB optimistisch gesteld met de steeds gunstige loop van gebeurtenissen in de toeristensektor. Het ziet er naar uit dat de handel nivelleert zodat de bestaande aktiviteiten geabsorbeerd worden. Als dit zo doorgaat zal, aldus de bankdirektie, de gunstige ontwikkeling zich voortzetten, gezien de snelle economische groei in de afgelopen jaren.

Open huis IPA

ORANJESTAD — Instituto Pedagogico Arubano (IPA) houdt vanavond vijf mei een open huis voor studenten die in het bezit zijn van een HAVO- of MBO diploma of deze opleidingen aan het afronden zijn. Er zal volledige informatie worden gegeven aan degenen die geïnteresseerd zijn in het volgen van de onderwijzersopleiding bij het IPA.

De opleiding duurt vier jaar en na het eerste basisjaar, kan de student kiezen voor één van de drie specialiteiten die gericht zijn op de kinderleeftijden: vier tot zes jaar, zes tot twaalf jaar en twaalf tot vijftien jaar. De geïnteresseerde student zal vanavond een volledige uiteenzetting krijgen in het IPA-gebouw aan het Teresiaplein 5, in San Nicolas, van half acht tot half tien.

Royal Viking Queen



ORANJESTAD — Met 158 passagiers aan boord bracht het toeristenschip 'Royal Viking Queen' van de Royal Viking Line een eerste bezoek aan de haven van Oranjestad. Het schip is pas zes weken in de vaart en ultra modern ingericht, terwijl het plaats biedt aan 212 passagiers. Iedere kabine bestaat uit een suite waarvan de prijzen tussen de achthonderd en veertienhonderd dollar per dag liggen. Het schip vertrok van San Francisco via Los Angeles, Mexico en Costa Rica via het Panamakanaal naar Aruba en vandaaruit via Barbados naar Portugal om vervolgens een Afrika-route te varen. Tim Werleman van direktie toerisme overhandigde kapitein Helge Brudvik een plaquette, waarna de kapitein namens zijn maatschappij ook een aandenken overhandigde.

Nieuw bestuur financieel centrum

ORANJESTAD — Aruba Financial Center Association (AFCA) heeft in een algemene ledenvergadering een nieuw bestuur gekozen. Het doel van AFCA is de belangen van de leden, betrokken bij de offshore-sektor in Aruba, te behartigen en de ontwikkeling van Aruba als een internationaal financieel dienstencentrum te bevorderen.

Om dit doel te kunnen bereiken heeft het bestuur van de AFCA een plan opgezet dat voornamelijk het bevorderen van de samenwerking met de Arubaanse overheid en andere, bij de financiële sektor van Aruba, behorende instanties inhoudt. AFCA zal zich het komend jaar beijveren, Aruba te promoten door middel van advertenties in internationale vakbladen en het bijwonen van internationale conferenties en seminars.

Het nieuwe bestuur heeft de volgende leden: voorzitter Roy Brown (Aresta II Aruba NV), vice-voorzitter Hector Gonzalez (Century Trust Agencies NV), penningmeester Muller Solognier (First Mercantile Trust Company NV), eerste secretaris Stanley Looman (IMCO Aruba NV) en tweede secretaris Rene Romer (First National Bank of Aruba NV). De leden van de AFCA zijn werkzaam bij banken, trust-, notaris-, advokaten- en accountantskantoren.

Premier Oduber

ORANJESTAD — Minister president Nelson Oduber is vergezeld van zijn echtgenote naar Nederland vertrokken, vanwaar zij op uitnodiging van koningin Beatrix naar de Expo '92 in Spanje reizen waar op acht mei het Nederlandse paviljoen wordt geopend. Op de terugreis zal de premier op Curaçao de Nederlandse minister Hirsch Ballin, die daar besprekingen voert, ontmoeten.

Zonder subsidie overheid

Geestelijk gehandicapten naar de Paralympics

ORANJESTAD — Een zestal atleten is het laatste anderhalf jaar voornamelijk te vinden in de fitnessruimte van de Marinierskazerne Savaneta en de grote sportzaal, sprintbaan en verspringbaan van 'Stichting De Geestelijk Gehandicapten' te Piedra Plat. Doel: een medaille halen bij de Paralympics die van 13 tot en met 26 september voor het eerst officieel worden gehouden. Met uitzondering van de kazerne en een inzamelingsaktie van de bibliotheek, een sportshop en drietal cafés, wordt bar weinig aandacht aan dit Arubaanse sportteam besteed. Van de persoonlijk toegezegde dertigduizend florin van minister Freddis Refunjol van welzijnszaken, op 29 september 1991 tijdens de opening van een sportdag, is nog geen dubbeltje ontvangen.

Alles draait om zes geestelijk gehandicapte atleten, vier mannen en twee vrouwen, die zich geen zorgen lijken te maken over de financiële aspekten. In de fitnesszaal worden met verwrongen gezichten de instrukties van teammanager Edwin Koolen en trainer Eddie Dandlau zwaar puffend en zwetend uitgevoerd. Tico Veeris (21), hij vertegenwoordigt Aruba met kogelstoten, laat na iedere oefening aan Koolen en Dandlau met veel trots zijn spierballen zien. "Al een stuk groter geworden hè?", schatert hij. Hardloper Cado Danje (34) kijkt geamuseerd toe en knijpt in Tico's arm.

"Nog wel een beetje veel vet", zegt hij serieus. Tico's gezicht vertrekt, kijkt van zijn maatje Cado nog eens beduusd naar zijn armen en besluit snel over te gaan tot de volgende oefening.

Ook verspringster Mildred Every (24) houdt zich met niet veel anders bezig dan de zeven moderne fitness-apparaten. Samen met haar vriendin Sonia Richardson (36) werkt ze beurtelings in specifieke volgorde de instrumenten af; ze geven elkaar aanwijzingen, tellen hardop, verbeteren 'verkeerde' posities en giechelen heel wat af. Sonia kan bijna niet meer wachten om naar Spanje te gaan. "Als ik hard train word ik misschien wel eerste op de tweehonderd meter", lacht ze met bezweet gezicht verlegen. Ze was al eerder in Venezuela, Colombia en met haar zus in de Dominikaanse Republiek. "Maar zover als Spanje ben ik nog nooit geweest".

Naast haar luistert de fanatieke Leroy Mathew (21) het gesprek quasi-ongeïnteresseerd af. "Leroy is niet zo'n prater", vertelt Koolen. "Hij is wél één van de meest getalenteerde van het hele stel en zal in Madrid deelnemen aan de honderd meter sprint en de onderdelen ver- en hoogspringen. Tijdens looptrainingen moet ik oppassen dat ik hem voorblijf. Als ik even verzwak of mijn gedachten er niet bij heb, stuift hij me voorbij". Een andere favoriet is Alvarito Laclé (21) die aan dezelfde onderdelen als Leroy deelneemt. Koolen: "Alvarito heeft vorige week tijdens de training het wereldrecord hoogspringen (1.58 meter) uit 1988 verbeterd met twee centimeter. We zullen zien of die afstand in september beloond kan worden met een medaille".

Koolen en Dandlau twijfelen niet aan de prestaties die de zes Arubaanse atleten zullen gaan leveren in Madrid. Ze twijfelen wél aan het Arubaanse sportbeleid. Subsidies en bijdrages worden mondeling toegezegd maar nooit in daden omgezet. Daardoor kan geen enkele vereniging, stichting of organisatie op een professionele manier te werk gaan. Koolen vindt dat het sportbeleid op Aruba dan ook leidt tot ontmoediging en een verkeerde mentaliteit: "met een bierfles in de hand training geven".

Koolen: "Ik ga elke week met groepen van vijftien tot twintig mensen zwemmen. Niet in de zwembaden bij de hotels want daar willen ze geen geestelijk gehandicapten hebben. Een eigen zwembad hebben we ook niet. Dus dan blijft Baby Beach of Arashi als enig alternatief over. Maar weinig mensen realiseren zich wat het is om geestelijk gehandikapten vertrouwd te maken met de zee. Een paar meter met boeien afbakenen heeft weinig zin omdat deze mensen juist moeite hebben met de enorme hoeveelheid water om zich heen. Begeleiders moeten zich gedragen als politiehonden; vooral als er veel stroming en golven zijn. Dan raken veel mensen in paniek. Het is dus wel duidelijk dat wij grote behoefte hebben aan een eigen aangepa[illegible]mbad. Bovendien zouden we aan veel meer internationale aktiviteiten deel willen nemen. Dat we nu naar Madrid mogen, hebben we onder meer te danken aan de inzamelingsaktie van de bibliotheek, de sportshop en de drie cafés. Eind juni moeten we 35 duizend florin op tafel leggen voor Spanje. Een officiële sportdelegatie die het land Aruba vertegenwoordigt moet zelf de centen bij elkaar zien te sprokkelen. Er moet nog heel wat verbeterd worden op Aruba".

***

De topman van het Franse autoconcern RENAULT, Raymond Levy, heeft donderdag op een bijeenkomst met financiële analisten verklaard dat hij de mogelijkheid van een fusie met de Zweedse autofabrikant Volvo niet uitsluit. De twee concerns hebben al flinke deelnemingen in elkaar en zijn volgens Levy in gesprek over versterking van de samenwerking. Renault is voor tachtig procent in handen van de Franse staat.

***

De Europese Gemeenschap en MAROKKO hebben hun visserij-overeenkomst met nog eens vijftien dagen verlengd om meer tijd te hebben voor onderhandelingen over een nieuw akkoord. De bestaande overeenkomst liep eind februari af, maar was al met twee maanden verlengd.

***

De regering van ROEMENIë zal de subsidies voor een aantal eerste levensbehoeften maandag met 25 procent verlagen, waardoor de prijzen verder zullen stijgen.

MAMI, STOP!

Schout bij Nacht Doormanweg 22
Mahaai Mini Mall

speciaal voor de komende

Communiefeesten

ontvangen prachtige deftige jurken.
Tevens een kollektie zwempakken en zwembroeken

Zeer redelijke prijzen.
Kom langs!



MOEDERS & aanstaande MOEDERS

Wij hebben voor baby's en peuters de *nieuwe kollektie* van Chicco binnen en voor aanstaande moeders een *nieuwe kollektie* zwangerschaps kleding. En voor moederdag geven we deze week *10 % korting* op onze gehele kollektie!

OPEN: *Dinsdag t/m Vrijdag:* 15.00-19.00;
Zaterdag: 10.00-12.00.

Villapark Groot Piscadera 45, Tel: 692256, 692727

LIGHT STUDIO
Light in Perfection

exclusive

Speciaal voor u
met een affiniteit voor
mooi en funktioneel
LICHT

Onze nieuwe collectie
is binnen......
haast u want dit is echt ....
Iets Aparts ..!!!!
en de voorraad is beperkt

Voor Expertise in Licht Architectuur
ten behoeve van Commerciële,
en Industriële Projecten
en Particuliere Residenties.

lighting

ESS

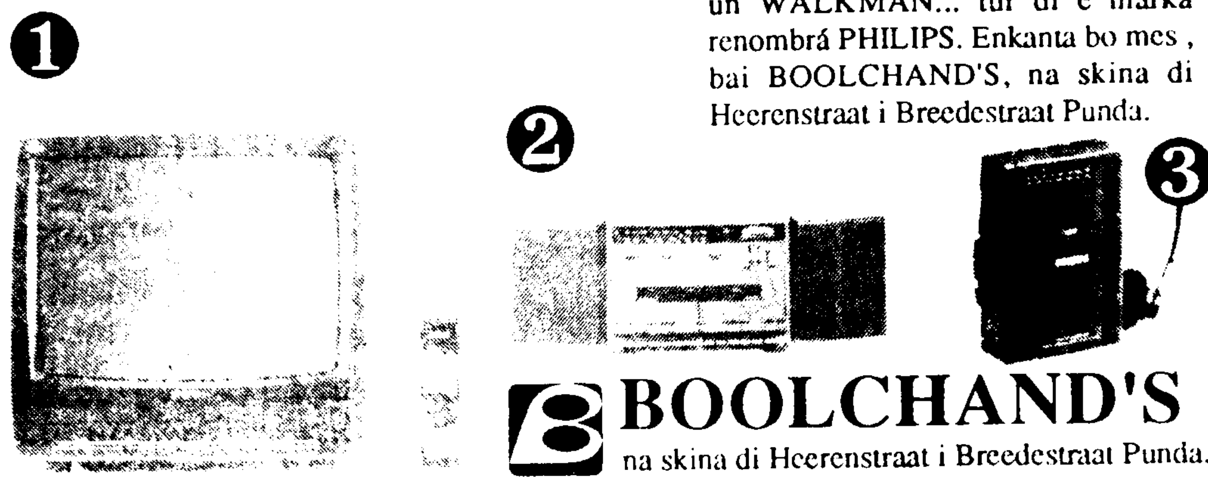
Industrial Zone Groot Davelaar,
t/o Caribbean Fasteners
Phone: (599-9) 37 19 55
Fax: (599-9) 37 17 05

TECHNOLOGIES INC.

BAI BOOLCHAND'S PA DIA DI MAMA

Regala Mamai un artikulo di **PHILIPS**,
i BOOLCHAND'S por hasi bo tambe kontentu.

Si, ata bo chens pa haña artikulonan di PHILIPS regalo. For di awe te ku dia di Mama bo ta haña un lòt gratis, si bo kumpra artikulonan di PHILIPS na BOOLCHAND'S. Dia di 9 di mei den un rifa sensashonal bo por ta ganadó di un TELEVISHON di koló, un PORTABLE RADIO CASSETTE of un WALKMAN... tur di e marka renombrá PHILIPS. Enkanta bo mes, bai BOOLCHAND'S, na skina di Heerenstraat i Breedestraat Punda.



BOOLCHAND'S
na skina di Heerenstraat i Breedestraat Punda.

Prima Moederdag idee!



Geef een Kadobon van ME FIRST! voor:

- Sessies op de unieke oefenapparatuur
- Body Toning
- Vermindering van stress
- Hulp bij afslanken
- ME FIRST! natuurprodukten voor lichaams- en gezichtsverzorging
- Aquamassage

Geef moeder een kadobon van ME FIRST!

ME FIRST!
Begoniaweg 11, Tel. 377198

De Stichting Protestants Nijverheids Onderwijs

vraagt per 1 augustus 1992 voor haar P.L.T.S.:

TWEE A.V.O. LEERKRACHTEN

Eisen:
1. Volledig bevoegd met L.O. Engels + L.O. Spaans
2. Ervaring in het voortgezet onderwijs
3. Uit overtuiging het christelijk onderwijs willen dienen.

Sollicitaties met volledig curriculum vitae en copieën van diploma's zo snel mogelijk te richten aan het bestuur van de S.P.N.O. ten name van dhr. H.J. van Breugel, postbus 3555, alhier.

Inlichtingen: **de heer C. Vervuurt, direkteur P.L.T.S., tel.: 378177;**
de heer H.J. van Breugel, onderwijsfunktionaris, tel.: 378178/74.

Ze is toch een Parker waard ?

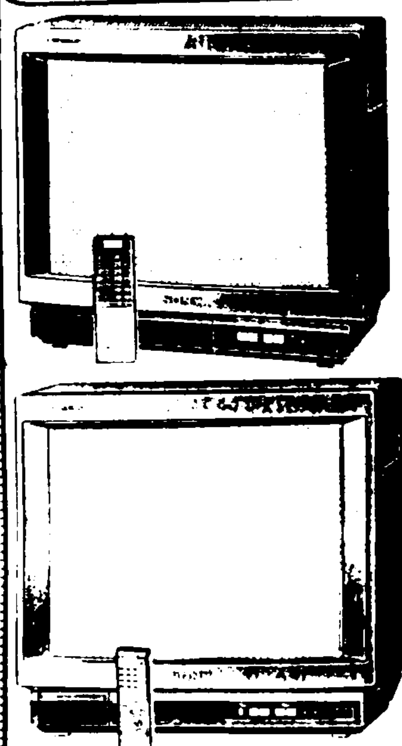


... Het kado dat zegt hoeveel ze waard is.
Want een Parker kombineert de waarde van een schrijf instrument met de schoonheid van een juweel.
En U heeft de satisfactie dat U het beste heeft gegeven dat er bestaat.

PARKER

VARIEDAT KU KALIDAT

SONY



BLACK TRINITRON TV. Multi System
- 14"KV-1484MT **(Preis speshal: Fl. 700,-)**
- 16"KV-1602M7 Tuner memory intelligent
- 19"KV-1984MTJ On-screen display
- 21"KV-2162M9 Two-way 4 speakers. Stereo
- 21"KV-2184MTJ New dinamic picture
- 25"KV-2553MT Magna speakers. Stereo



BLACK TRINITRON TV.
- 14"KV-1414WR **Preis speshal: Fl. 580,-**
- 27"KV-27EXR20 Matrix Surround™ sound. Stereo. Picture in Picture
- 27"KV-27EXR15 Direct video. Stereo

Compact Hi-Fi component systems
- FH-322R **Preis Speshal: Fl. 490,-**
- FH-433R 240W."KARAOKE"
- FH-B50CD 240W. CD Player
- FH-B70CD 280W. Surround Sound CD Player
- FH-E636CD. 280W. 5 functions. CD Player
- FH-E737CD. 330W. 5 functions. CD Player
- FH-E838CD. 450W. 6 functions. CD Player

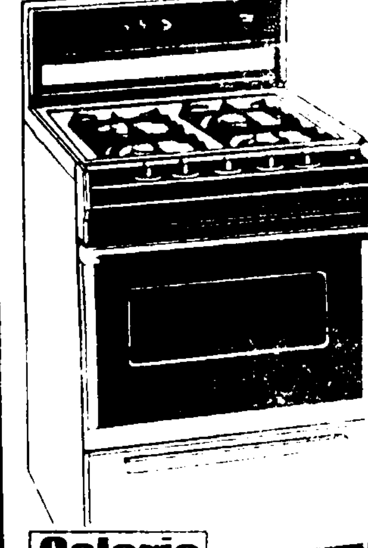
Midi Hi-Fi component systems
- LBT-D105 **Preis Speshal: Fl. 585,-**
- LBT-D205. 550W.
- LBT-D305. 700W.
- LBT-D505CDM with CD. 800W.
- LBT-D705CD with CD. 900W.
- LBT-D905CD with CD. 900W.
- LBT-V302. 500W.

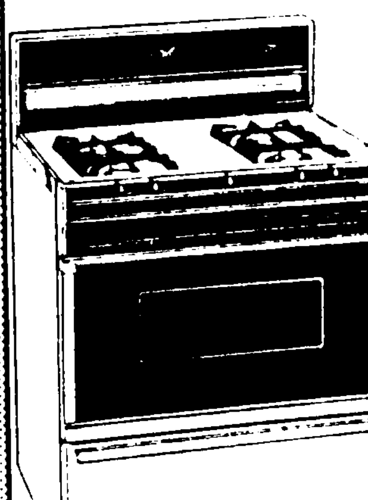


Compact Disc Player
- CDP-M11 (LBT) **Preis Speshal: Fl. 250,-**
- CDP-C315M (LBT) 5-Disc CD Player
- CDP-991 New custom file. Music scan
- CDP-S41 (FH) Program Edit. Remote control

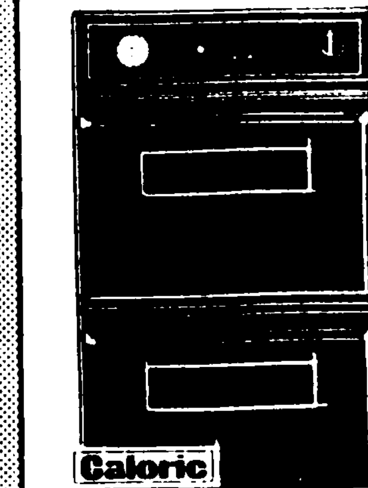
Portable Speakers
SS-D505AV **Preis Speshal: Fl. 315,-**
SS-D705AV
SS-D905AV

Caloric





Gas Ranges
- RLS-112 Basic 20" Model **Preis Speshal: Fl. 850,-**
- RLS-243 Black Glass, Window 24"
- RMS-359 Adds cont. clean
- RMS-669 Whit cont. clean Oven



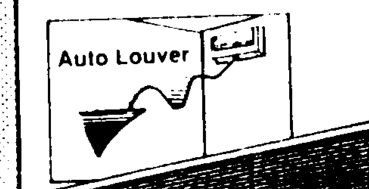
Built-in Gas Oven
- RXS - 212 Has cont. Clean Oven

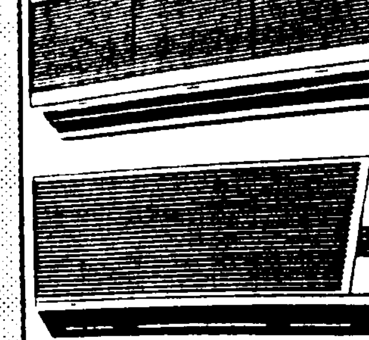
Door kits for built-in ovens
- KRW - 3 Porcelain Door Kit. **Preis Speshal: Fl. 215,-**
- KRS - 7 Black Glass Door Kit

TOSHIBA



Airconditioning Window Type
- RAC - 07P 7.000 B.T.U. **Preis Speshal: Fl. 795,-**
- RAC - 09P 9.000 B.T.U.
- RAC - 13Y 12.500 B.T.U.
- RAC - 18L 18.000 B.T.U.
- RAC - 24L 24.000 B.T.U.
- RAC - 60S 24.000 B.T.U.



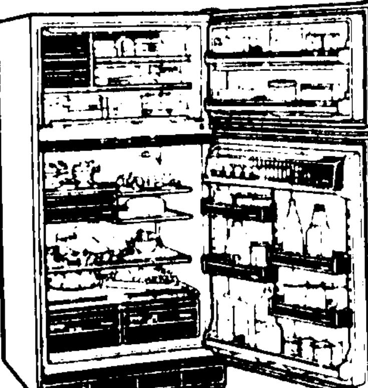


Airconditioning Wall Mounting Type Split-System Remote
- RAV 387 KED/S387E 15.200 B.T.U. **Preis Speshal: 2.325,-**
- RAS 20BK/20BA 8.300 B.T.U.
- RAS 30BK/30BA 13.000 B.T.U.
- RAS 20BKR/20BA 8.300B.T.U.
- RAV 458KED/S458E 18.000 B.T.U.
- RAV 567KED/S567E 21.000 B.T.U.
- RAV 717KED/S717E 24.000 B.T.U.

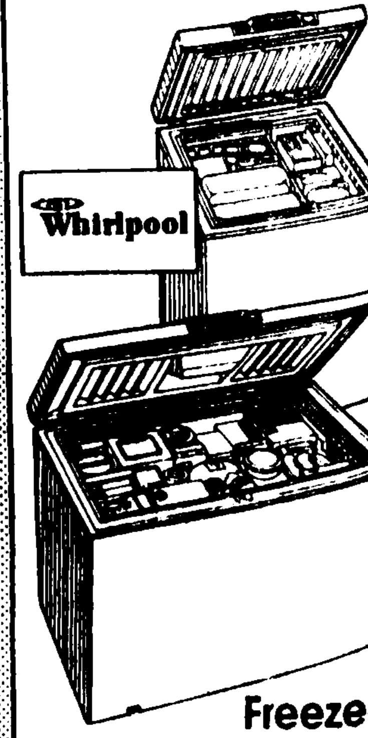
Excl. Installation
Excl. Piping

Whirlpool



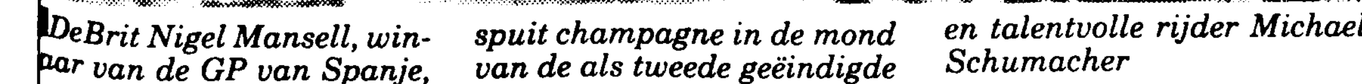


Frishidèl
- ET-12CC/12 Cu. Ft. Horizontal Cycle defrost **Preis speshal: Fl. 1.120,-**
- ET -14ZK/14 Cu. Ft. Horizontal - no frost
- ET -16ZK/16.3 Cu. Ft. Horizontal - no frost
- ET - 20ZK/19.5 Cu. Ft. Horizontal - no frost
- ARG - 618/12 Cu. Ft.
- ARC-024/11Cu. Ft.



Freezers
- S17 - 6.0 Cu. Ft. **Preis speshal: Fl. 660,-**
- S25 - 9.0 Cu. Ft.
- S32 - 11.0 Cu. Ft.
- S50 - 17.0 Cu. Ft.
- S60 - 20.0 Cu. Ft.

HAGEMEYER



DeBrit Nigel Mansell, winnaar van de GP van Spanje, spuit champagne in de mond van de als tweede geëindigde en talentvolle rijder Michael Schumacher

Overwinningenreeks uitgebreid tot vier

Mansell ook in Grote Prijs van Spanje niet te stuiten

BARCELONA - Een jaar geleden wilde hij stoppen, zondag in Spanje vierde hij zijn vierde opeenvolgende overwinning in 1992. Nigel Mansell is op weg de unieke recordserie van zijn rivaal Ayrton Senna uit de naslagboeken over de Formule 1 te drukken.

De Brit zegevierde in de Catalaaanse hoofdstad opnieuw op overtuigende manier en staat in de strijd om de wereldtitel een straatlengte voor op zijn concurrenten.

Niemand lijkt dit seizoen in staat een bedreiging te vormen voor de Williams van Mansell. Senna heeft nog geen fatsoenlijke race gereden. De McLaren van de Braziliaan was vorig seizoen aanvankelijk onaantastbaar. Vier wedstrijden op rij waren voor de wereldkampioen. Een onovertroffen serie, die nu over twee weken door Mansell gebroken kan worden in San Marino.

De Brit won voor de derde keer in zijn loopbaan in Spanje. Het betekende zijn 25ste grand prix-zege. Mansell had daar dertien seizoenen voor nodig. Een vierde dubbelslag op rij voor teamchef Frank Williams bleef uit. Ricardo Patrese gleed in de 25ste ronde van de door de regen glad geworden baan.

Alleen de Duitser Michael Schumacher wilde de handschoen opnemen tegen Mansell. De Brit zag de Benettonwagen halverwege de race steeds groter worden in zijn spiegel. Op het moment dat sprake leek te worden van een echt duel, drukte de 38-jarige routinier het gaspedaal weer dieper in om met een voorsprong van 23 seconden te finishen. De derde plaats was voor de Fransman Jean Alesi, die de hellende bij Ferrari even naar de achtergrond verdrong.

WILLIAMS OPPERMACHTIG

Oud-wereldkampioen Niki Lauda verklaarde na de race dat Williams dit seizoen niet verslagen wordt. Mansell bleef op de vlakte. "Ik ben nog geen wereldkampioen. Mijn voorsprong is rustgevend, maar het seizoen is nog lang. Senna had het vorig jaar na een sterke start in de slotfase ook nog heel moeilijk", was het commentaar van de winnaar.

De race werd bemoeilijkt door de regen, die een uur voor de start met bakken viel ondanks de voorspel-...n, dat het droog zou ...ven. Mansell was als eerste weg. Schumacher, die in de training de tweede tijd neerzette, kleefde als het ware aan de baan. De 23-jarige Duitser maakte het verloren terrein op Patrese en Alesi snel weer goed met spectaculaire inhaalmanoeuvres. Mansell bleef buiten bereik.

"De wagens van Williams dulden geen concurrentie. Het was echter een schitterend gevoel naast Mansell op de eerste startrij te staan", liet het talent weten. Voor het eerst sinds Jochen Mass in 1977 konden de Duitsers weer de tweede plaats in een grand prix vieren. Mass begeleidde Schumacher bij zijn opkomst bij Mercedes in de wereldtitelstrijd voor sportwagens.

De uitslag van de GP van Spanje Formule I:

1. Mansell (GBR) Williams 308,555 km in 1.56.10 (gem. snelheid: 159,353 km/u).
2. Schumacher (Dui) Benetton 23,914 seconden, 3. Alesi (Fra) Ferrari 26,462, 4. Berger (Oos) McLaren 1.20,647.

Op een ronde:
5. Alboreto (Ita) Footwork.
Op twee ronden:
6. Martini (Ita) Dallara, 7. Suzuki (Jap) Footwork, 8. Wendlinger (Oos) March.
Op drie ronden:
9. Senna (Bra) McLaren, 10. Capelli (Ita) Ferrari.
Op vier ronden:
11. Fittipaldi (Bra) Minaedi, 12. Belmondo (Fra) march.

De stand in het WK na vier races:
1. Mansell 40 punten, 2. Patrese (Ita) 18, 3. Schumacher 17, 4. Berger 8, 5. Alesi 7, 6. Senna 4, 7. Alboreto 3, 8. Capelli en De Cesaris (Ita) 2, 10. Martini, Hakkinen (Fin), Herbert (Eng) 1.

Volgende wedstrijd: 17 mei, Grand Prix van San Marino.

Rooks en Theunisse handhaven zich in klassement

Chaotische taferelen bij aankomst eerste bergetappe Ronde van Spanje

PLA DE BERET - Jesus Montoya werd bijna bewusteloos naar het podium gedragen. Ritwinnaar Jon Unzaga strompelde met bebloede benen naar het ereschavot.

Steven Rooks en Gert-Jan Theunisse finishten in een groepje met Delgado en Alcala dat een kleine achterstand had op Unzuga, die voor de eerste Spaanse winst in de 47e Vuelta a España zorgde. Erik Breukink leverde bijna een minuut in.

Verliezer na de eerste tocht door het Spaanse hooggebergte was maandag na de achtste etappe titelverdediger Melchor Mauri. De winnaar van vorig jaar kwam drie minuten later binnen dan de groep Delgado en zag zijn kansen op prolongatie afnemen, zoals de sneeuw 's middags op de skipistes in Pla de Beret voor de zon verdween.

Leider Montoya bleef maandag met de grootste moeite overeind in de achtste etappe, de eerste confrontatie met de Pyreneeën. De Spaanse dwerg kwakte na het passeren van de streep bewusteloos op het asfalt. De 28-jarige koploper slaagde niet op eigen kracht een nieuwe "Maillot Amarillo" af te halen. Verzorgers droegen hem naar het ereschavot.

Jon Unzaga, die de Colombiaan Farfan in de sprint versloeg, belandde bijna in de ambulance in plaats van bij de rondemissen. Hij botste in de wanorde achter de aankomst tegen een soigneur van TVM en knalde vervolgens tegen de dranghekken. Met schaafwonden op armen en benen ontving Unzaga, die pas zijn derde zege als professional in vijf jaar boekte, de bloemen.

Extreme aardverschuivingen leverde de etappe van Lerida naar Pla de Beret niet op, ook al wankelde de positie van Montoya en verdween Mauri naar de achtergrond. Steven Rooks had de tik die hij zondag in de tijdrit incasseerde, mentaal goed verwerkt. De Noordhollander handhaafde zich redelijk tussen de kanshebbers.

"Ik mag niet klagen", zei de kopman van Raas. "Het is me honderd procent meegevallen. Ik had dat niet verwacht na die tegenvaller zondag. Ik heb de indruk dat ik nog beter kan de komende dagen. En dat ik zeker nog een flink eind kan opschuiven in het klassement."

DRIE COLS

De coureurs kregen in het 240,6 kilometer lange traject drie cols van de eerste categorie voor de wielen. Op de eerste, Port del Canto, hielden de toppers zich nog op de vlakte en gaven de dappere Spanjaard Garcia vrije doorgang. Bij het naderen van de Port de la Bonuiga gaven de Colombianen en Spanjaarden het sein tot de aanval. Skibby was inmiddels op jacht gegaan naar de zwoegende en nauwelijks nog vooruit te branden vroege vluchter, die na achttien kilometer het peloton had verlaten.

De Deen greep Garcia, maar de renner van Priem werd vervolgens halverwegé de bult door Farfan, Gaston, Unzaga en Camargo ingehaald. "Ik kon moeiteloos aanklampen, maar om aan te vallen mis ik nog de juiste tred. Het was immers de eerste keer dit seizoen in het hooggebergte. Die Spanjaarden en Colombianen hebben al enkele verkenningstochten achter de rug", meende Rooks.

Op het laatste obstakel waagde Farfan opnieuw een poging. Hij kreeg gezelschap van Unzaga. Het tweetal hield de groep met Theunisse en Rooks op elf seconden. Breukink eindigde op iets meer dan een minuut. "Niet zo slecht als ik bedenk hoe mijn vorm een week geleden was. We zijn pas aan het begin van de veldtocht. Dinsdag wacht ons ook nog een zware klus. Voorlopig rijd ik in dienst van Alcala", zei Breukink. "Want hij staat er het gunstigste voor."

Dinsdag (vandaag) krijgt het peloton de zwaarste opgave in de Ronde van Spanje voorgeschoteld. Het is een rit van Viella naar Luz Ardiden over 144 kilometer, met vijf cols, waaronder de Aspin en Tourmalet. De rit van maandag werd door het peloton dan ook gezien als een een opwarmertje.

Of in het uitstapje naar Frankrijk dinsdag de Tourmalet inderdaad bedwongen moet worden, was maandag nog volstrekt onduidelijk. De ...ase autoriteiten hadden ... steeds geen toestemming erleend omdat de legandarische col niet geheel sneeuwvrij was. "Vier vind ik ook al voldoende", reageerde Rooks laconiek. "De Tourmalet hoeft niet zo nodig."

Ronde van Spanje. Achtste etappe Lerida-Pla de Beret.

1. Unzaga (Spa) 240,6 km in 7.19.42, 2. Farfan (Col), 3. Zulle (Zwi) 0.11, 4. Bryneel (Bel), 5. Cubino (Spa), 6. Rominger (Zwi), 7. Hernandez (Spa), 8. Delgado (Spa), 9. Parra (Col), 10. Giovanetti (Ita), 11. Theunisse (Ned), 12. Rooks (Ned 13. Alcala (Mex), 14. Oegroemov (GOS), 15. Mejia (Col), 33. Breukink 1.03, 53. De Vries 4.53, 75. Mulders 11.42. 109. Nijboer 14.09, 111. Cordes, 125. Harmeling 20.11, 135. Jan Siemons, 157. Van Poppel 27.30, 159. Solleveld, 160. Jakobs, 166. Nijdam, 167. Kokkelkoren. 170. Verhoeven, 172. Suykerbuyk, 174. Talen, 177 Hermans 35.44, 178. en laatste Guttierrez (Spa) 40.06.

Klassement: 1. Montoya (Spa) 35.47.38, 2. Bruyneel 0.05, 3. Alcala 0.29, 4. Zulle 1.01, 5. Delgado 1.13, 6 Echave (Spa) 1.22, 7. Roche (Ier) 1.43, 8. Ruiz Cabestany (Spa) 1.50, 9. Rominger 2.10. 10. Giovanetti 2.15, 11. Mauri (Spa) 2.38, 12. Cubino 2.41. 13. Hodge (Aus) 2.45, 14. Parra 2.49, 15. Oegroemov 3.03, 16. Rooks 4.06, 17. Theunisse 4.13, 18. Breukink 4.43, 42. De Vries 12.36. 53. Cordes 16.02, 115. Mulders 31.32, 11. Suykerbuyk 31.55, 123. Harmeling 33.27. 133. Nijdam 36.45, 134. Verhoeven 36.50, 148. Siemons 39.59, 151. Solleveld 40.23. 164. Van Poppel 44.37, 166. Kokkelkoren 46.36, 167. Talen 47.34, 173. Jakobs 50.46, 178. en laatste Hermans 1.05.37.

Geen bestuursleden te vinden

Zaalvoetbalbond FEFUSAK wordt in bestaan bedreigd

WILLEMSTAD - De FEFUSAK, Federashon Futbol di Sala Korsow, maakt moeilijke tijden door.

Het grote probleem voor de zaalvoetbalbond is het bij elkaar krijgen van een bestuur. Op de eerste algemene ledenvergadering (8 maart) was er geen quorum. De vergadering werd verdaagd naar 6 april.

Ook op die vergadering waren er problemen: er waren geen bestuurskandidaten. En een bond zonder bestuur kan niet functioneren. Elke aangesloten vereniging wil wel graag (zaal)voetballen, maar het blijkt telkens weer dat weinigen zich geroepen voelen bestuurlijk de handen uit de mouwen te steken.

Het voorlopig bestuur, bestaande uit voorzitter Wilfrido Coffi, secretaris R.S. Imandi, penningmeester A. Monart en commissaris R. Martina, is sinds de oprichting van de bond op 20 september 1989 actief. Nu de bond is uitgegroeid tot 26 clubs met in totaal 320 leden, vindt men het tijd dat er een echt bestuur komt. Het huidige bestuur noemt zich als oprichters van de bond tijdelijk en is niet herkiesbaar.

Na een goed verlopen toernooi in 1990 en een geslaagd kampioenschap in 1991, waarbij alle wedstrijden op het terrein van de KAE werden gespeeld, staat nu het seizoen 1992 voor de deur. Mochten zich echter op de ledenvergadering op 6 mei in het buurtcentrum Janwe (aanvang 19.30 uur) geen kandidaten voor het bestuur aanmelden, dan wordt er dit jaar niet gevoetbald, en ... houdt de bond op te bestaan. Zo is te vernemen uit de mond van voorzitter Coffi.

Eventuele belangstellenden voor een functie in het nieuw te vormen bestuur kunnen te allen tijde informatie verkrijgen of zich aanmelden bij Wilfrido Coffi: tel. 618285.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Cleb, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Wild Cats vs Tigers - Sentro Deportivo Kòrsou.

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur derde parenwedstrijd van de derde competitie - Rust & Burgh.

ATLETIEK
(Road Runners Club Kòrsou)
18.00-21.00 uur gelegenheid tot inschrijving voor de MCB-jeugdloop - kantine Sentro Deportivo Kòrsou.

Club Brugge blijft lijstaanvoerder in België

Anderlecht werkt op tijd 0-3 achterstand weg: 4-3

BRUSSEL - Anderlecht is in België ontsnapt aan puntverlies. De kampioen stond tegen Cercle Brugge lang met 0-3 achter, maar won toch: 4-3. Club Brugge blijft leider. RWDM werd verslagen, 3-1.

Twee andere topploegen maakten wel fouten. KV Mechelen speelde gelijk bij het al gedegradeerde Eendracht Aalst, 1-1. Standard Luik kwam niet verder dan 1-1 tegen het laaggeklasseerde KV Kortrijk, 1-1.

Anderlecht, zonder de geschorste Bosman, leek af te gaan tegen Cercle Brugge. Bij rust bedroeg de achterstand 0-2, door treffers van Abdellah en Karacic. In de 53ste minuut leek de strijd in het Astridpark beslist. De Buyser maakte 3-0 voor de tweede ploeg van Brugge.

Daarna begon Anderlecht toch te voetballen. Versavel verkleinde de achterstand, Oliveira miste een strafschop, Lamptey maakte 2-3, Degryse zorgde voor de gelijkmaker 3-3. In de 74ste minuut zorgde de Belgische international van Braziliaanse kom-af Oliveira voor 4-3, na een prachtige pass van Walem. Anderlecht houdt achterstand van een punt op Club Brugge.

Antwerp houdt kans op kwalificatie voor internationaal voetbal. De ploeg versloeg concurrent AA Gent, eerder door Ajax uit de UEFA-beker gezet, met 3-1. Lehnhoff, Kiekens en Jakovljevic scoorden voor de thuisploeg. Smidts voor de tegenstander door in eigen doel te schieten.

Ondanks de uiteindelijke 3-1 overwinning had Club Brugge het thuis tegen RWDM moeilijk. In de 60ste minuut kwam de formatie uit Molenbeek zelfs op voorsprong, dankzij een treffer van de Hongaar Lorincz. De Nigeriaan Amokachi (2) en Verspaille zorgden ervoor dat het allemaal nog goed kwam voor de lijstaanvoerder.

Het gedegradeerde Aalst zorgde voor stuntwerk door het hooggeklasseerde KV Mechelen van een overwinning af te houden. Het werd 1-1. Mechelen, zonder de geblesseerde Eijkelkamp, kwam al na een minuut op voorsprong. De Zweed Ingesson scoorde van de stip. Peteghem maakte vijf minuten voor tijd gelijk.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Belgie na de 31e speeldag:
Club Luik - Waregem 0-0, Lierse SK - Charleroi 3-0, Anderlecht - Cercle Brugge 4-3, Antwerp - AA Gent 3-1, Lokeren -Beveren 0-1, Genk - Ekeren 0-4, Kortrijk - Standard Luik 1-1, Club Brugge -RWDM 3-1, Aalst - KV Mechelen 1-1.

Stand:

1. Club Brugge	31-48	
2. Anderlecht	31-47	
3. Standard Luik	31-43	
4. KV Mechelen	31-40	
5. Antwerp	31-36	
6. AA Gent	31-36	
7. Lierse	31-34	
8. Ekeren	31-34	
9. Cercle Brugge	31-33	
10. RWDM	31-27	
11. Waregem	31-27	
12. Lokeren	31-26	
13. Beveren	31-25	
14. Club Luik	31-25	
15. Charleroi	31-24	
16. Genk	31-21	
17. Kortrijk	31-19	
18. Aalst	31-13	

'Volgend jaar terug naar Curaçao'

Schrijfster Yvonne Keuls pakt meer op dan pen alleen

Yvonne Keuls is voor velen geen onbekende. Haar boeken als 'Het verrotte leven van Floortje Bloem' en 'Jan Rap en zijn maat' worden graag gelezen en staan bij veel middelbare scholieren op de literatuurlijst. Yvonne Keuls is op bezoek op Curaçao in verband met de Film- en Boekenweek.

Bij haar eerste kennismaking met Curaçao verbaasde zij zich erover hoe veel Curaçao leek op haar geboorteland Indonesië. De huizen met de shutters en de porches en later ook de school (het MIL) waar zij samen met de andere schrijvers van het festival over haar werk kwam vertellen: het leek allemaal net op het vroegere Nederlands-Indië. In die sfeer van Indonesië zit zij nog helemaal, want zij heeft in Nederland net een theatershow over dat onderwerp afgesloten. En alsof dat nog niet genoeg was, charterde de Indische Vereniging van Curaçao haar om zondag een deel van die show ook daar te komen laten zien.

Yvonne Keuls: 'Ik heb zelf zeven jaar in Indië gewoond. Ik ben er geboren, heb een Soendanese moeder. Maar die bron heb ik nooit aangeboord, want meteen na aankomst in Nederland heb ik een westerse opvoeding gekregen en daar ben ik in verdwenen. Toch kreeg ik een tien jaar geleden de behoefte om uit te zoeken: waar kom ik vandaan. Toen ben ik erin gedoken.'

"Op het moment dat je hier aankomt, het klimaat, de wijze waarop de Nederlands sprekende kolonie zich gedraagt, zie je: het heeft allemaal te maken met het oude Indië. Misschien dat ik er daarom anders tegenover sta dan de andere schrijvers. Ik voel een enorme sympathie naar de bevolking toe. Bij hun is meer gelatenheid. Ik denk meer: wat kan ik doen. Ik wil meer doen dan wat van me verlangd wordt. Ik wijt dat aan mijn achtergrond; en ook aan mijn karakter. Het is ook een bespotting. Ik kom uit Nederland waar men wil dat ik van alles doe, waar men me constant wil laten praten, op scholen en elders. Dan kan ik toch niet hier in mijn badpak gaan liggen?"

U komt hier de Nederlandse taal en cultuur uitdragen. Hoe voelt dat aan?

"Dit is een land met een eigen taal die zo mooi klinkt, zo prachtig zangerig. Wat zijn jullie aan het doen met het Nederlands. Zorg dat je eigen taal groeit. Het Nederlands is een rijke taal. Voor elk woord bestaan wel honderd synoniemen. Ik weet niet hoe rijk het papiamentu is. Als je nu toch een bevordering wilt van het Nederlands moet je wel zorgen dat je zo veel mogelijk bronnen aanvoert. Daarvoor is deze delegatie van schrijvers van zeer groot belang."

"Curaçao valt onder Nederland. En omdat dat zo is, moet je het ook de gelegenheid geven de Nederlandse taal te ontwikkelen en zich die eigen te maken. Daarom mag je de aanvoer niet onthouden. Je moet zorgen dat er boeken zijn, dat er aanvoer is. Waar vraag is, moet je ook aanvoer hebben."

"En als de vraag er niet is moet je die stimuleren. Het is niet aan mij om dat te beoordelen. Ik wil alleen onderstrepen dat als je alle rechten geeft, dan moet je ook de taal stimuleren. Maar niet als moedertaal. Stimuleer ook de ontwikkeling van die eigen taal. Daarnaast zou je net als in ieder ontwikkeld land een aantal vreemde talen moeten binnenbrengen. Dat hoeft geen Nederlands te zijn. Maar als je het Nederlands neemt, doe het dan goed."

"Wat ik gehoord heb, is dat de kinderen het Nederlands moeten lezen, maar dat het toch niet echt leeft. Dat ze geen begrip ervoor hebben. Dat is toch niet goed? Dit kan een eerste aanzet zijn. Je moet het zien als een begin. Het festival is geslaagd, maar vertoont nog veel kinderziektes. Ik heb verschillende dingen als storend ondergaan in de organisatie. Dat had beter gekund. Als ze hiermee door willen gaan, moeten ze het voortaan beter doen."

Yvonne Keuls werd drie maanden geleden opgebeld of ze mee wilde gaan naar dit boekenfestival op Curaçao. Alleen het neusje van de zalm aan schrijvers, acteurs en regisseurs zou meegaan: "Ik zag er wel wat in. Ik dacht dat ik een aantal lezingen zou moeten houden. Ik had een jaar uitgetrokken om een nieuw boek te schrijven. Daar was ik wat eerder mee klaar en daarom kon ik weg. Pas later hoorde ik dat Léon de Winter en Tim Krabbé ook ja hadden gezegd. De andere twee kende ik niet."

Het nieuwe boek dat Yvonne Keuls geschreven heeft, speelt zich af in een psychiatrische inrichting: "Verleden jaar heb ik de Floortje Bloemprijs gekregen. Dat is een nieuwe prijs en omdat ik de eerste ben die die prijs heeft gekregen, hebben ze hem genoemd naar een van de figuren uit mijn boeken. Die prijs houdt in een bedrag van 25.000 gulden. Dat is een bekroning voor mijn werk, maar het is ook de bedoeling je vrij te maken om een boek te schrijven. Dat boek moet gaan over beeldvorming in de gezondheidszorg, maar in de vorm van een roman. Ik heb toen gekozen voor de psychiatrische inrichting. Door mijn boek over Floortje Bloem heb ik een licht kunnen werpen op de heroïnehoertjes, wat een sociaal-psychisch probleem is. De heroïneverslaving is in Nederland een heel groot psychisch probleem."

"Voor mijn boek over de psychiatrische inrichting had ik een jaar uitgetrokken. Ik heb verschillende psychiatrische inrichtingen bezocht, maar ben vooral veel in Bloemendaal geweest. Mijn verhaal over een man vindt zijn wortels in vele inrichtingen, maar heb ik in Bloemendaal gesitueerd. De titel is "Meneer en mevrouw zijn gek". Het komt in oktober uit."

Het onderwerp heeft Yvonne Keuls zo geïntrigeerd dat ze besloten heeft er een vierluik van te maken: "Ik wil veel meer schrijven. Dit boek werd echter al zo dik dat ik moest eindigen. Maar de geriatrische psychiatrie (van oude mensen) en de forensische psychiatrie (mensen die door justitie verwezen zijn), vormen al een boek op zich. Dan heeft sinds een jaar ook een intensive care vorm van psychiatrie de kop opgestoken. Daarbij wordt iemand op een intensive care-achtige manier behandeld. Het gaat om speciale gevallen die heel veel aandacht krijgen. Dat vormt ook weer een boek. Zo kan ik rustig doorgaan. Ik weet nog een vijfde boek, n.l. over al die mensen waarvan je niet weet dat ze gek zijn."

Yvonne Keuls blijft erop hameren dat ze weliswaar alle drie de middelbare scholen gaat bezoeken en a.s. zondag aan een forum op de UNA meewerkt, maar dat ze veel meer zou kunnen doen hier. Ze wil meer scholen bezoeken, ze wil meer weten over chollers, ze wil ouders van schoolkinderen toespreken en nog veel meer.

"Ik hoop dat ik volgend jaar kan terugkomen. Als dat wordt aangevraagd bij het schrijvershuis betalen zij mijn reis. Ik heb alleen woonruimte nodig, meer niet. Ik kan op de scholen dan met grote groepen kinderen werken. Dat doe ik in Nederland ook. Ik weet dat ik het kan, het in mijn vingers heb. Ik ben zelf leerkracht. Dat moet wel goed gecoördineerd worden. Ruim van te voren bekend zijn, zodat alle kinderen mijn boeken gelezen kunnen hebben. Ik ben niet de grote cultuurdraagster, maar ik ben wel gewend om met kinderen om te gaan. Ik heb dramaturgieles gegeven op het lyceum en ik heb ook een dramaturgische achtergrond."

Ze heeft het druk. Als Yvonne Keuls straks terug gaat naar Nederland moet ze vlug aan het werk, want over een paar maanden gaat er een toneelstuk van haar in première. De datum ligt al vast. Ze moet het stuk alleen nog schrijven."

Gedeputeerde Arrindell:

Actieplan openbaar vervoer in de maak

WILLEMSTAD — Er komt een actieplan openbaar vervoer, waarin meer bussen en meer routes opgenomen zullen zijn. Dit plan, waarvan details nu nog niet bekend zijn, moet verlichting brengen in de nu alles behalve adequate situatie op dit gebied.

Dit kondigde gisteren de nieuwe gedeputeerde belast met openbaar vervoer, Abel Arrindell (DP), aan gedurende diens eerste optreden tijdens een openbare eilandsraadsvergadering.

Goedkeuring van de garantie - voor een lening bij de MCB ten behoeve van het ABC Busbedrijf - was het laatste agendapunt. De goedkeuring geschiedde achteraf want de zes bussen waarvoor de garantie van toepassing zijn, werden al enige tijd geleden ingezet. Het debat over dit punt verliep relatief vlot: het MAN-raadslid Benny Demei was de enige spreker die iets wezenlijks te melden had. Zijn kritiek: het openbaar vervoer is nu niet goed geregeld en veel mensen worden hiervan de dupe. Hij vindt dat de overheid best wel enige miljoenen zou kunnen uittrekken voor de aankoop van meer bussen."Er worden voor heel wat andere zaken wel vele miljoenen neergeteld, maar de 3,6 miljoen die nodig is voor de 18 bussen die we eigenlijk nodig hebben is er niet," aldus raadslid Demei. Hij had het over een "halfslachtig beleid" van het BC. Ook SI/FOL-lid Cathali meldde dat de bewoners v Kustbatterij moment totaal verstoken zijn van b verbindingen.

Arrindell kon slechts m delen dat hij "alle aanda heeft voor de in financ problemen verkerende ei delijke busdienst ABC B bedrijf. Daar zal ook nodige aan reorganisa moeten plaats vinden, Arrindell, die pas e weken gedeputeerde is. maakte ook melding van 'actieplan' in wording, dat elk geval verbetering het open- baar vervoer resultaat zal moe hebben. Er komen spo meer bussen: tweede-ha en nieuwe, zo beloofde Ar dell.

Van EG blijft alleen essentieel personeel in strijdgebied

Bosnië-Hercegovina vraagt CVSE om militaire bijstand

ZAGREB - De EG is dinsdagochtend na de dood van een Belgische waarnemer in Mostar begonnen met de terugtrekking van niet-essentieel personeel van het EG-waarnemersteam in Bosnië-Hercegovina. Dit terwijl in de Bosnische hoofdstad Sarajevo hevige straatgevechten voortwoedden tussen Bosnische troepen en Servische milities die worden gesteund door het door Servirs overheerste federale leger. Het presidium van Bosnie-Hercegovina heeft het buitenland om militaire tussenkomst gevraagd.

Volgens de BBC vertrokken 21 teamleden uit Bosnië naar de Kroatische haven Split, waar later over hun verdere taak zal worden beslist, en bleven negen leden achter. Sarajevo schudde maandag op zijn grondvesten door explosies en beschietingen. Een Kroatisch radiostation, dat sprak van een "totale oorlog" in de stad, meldde dinsdagochtend successen voor de Bosnische troepen, die ook een kazerne van het federale leger hebben omsingeld. Volgens de radio liep ook een legereenheid met zeven tanks over naar de Bosnische troepen.

Vandaag (dinsdag) zou speciale VN-gezant Marrack Goulding naar Sarajevo vliegen om te bemiddelen. De Kroatische regering pleitte voor het zenden van VN-troepen om een einde te maken aan het bloedvergieten. In Belgrado besloot het Joegoslavische presidentschap van thans alleen Servi en Montenegro binnen vijftien dagen alle militairen uit Bosnië terug te trekken die burgers zijn van de nieuwe federale republiek Joegoslavi die alleen uit Servi en Montenegro bestaat. De overgrote meerderheid van de vijftigduizend man federale troepen in Bosnië bestaat uit Bosnische Servirs.

MILITAIRE HULP

Het presidium van Bosnië-Hercegovina heeft maandag besloten "militaire steun uit het buitenland" te vragen. Dat heeft de zender Radio Sarajevo gemeld op basis van een communique van het Bosnische collectieve presidentschap. Het Bosnische presidium bestaat slechts uit vertegenwoordigers uit de Moslim- en Kroatische gemeenschap nadat de etnische Servirs vorige maand tot de oprichting van een eigen onafhankelijke staat besloten. Het Joegoslavische persbureau Tanjug berichtte dat het presidentschap, dat wordt voorgezeten door president Alija Izetbegovic, de Bosnische minister van Buitenlandse zaken, Haris Silajdzic, heeft opgedragen het verzoek over te brengen aan de Conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE).

Kabul: Geen alcohol meer

KABUL - De nieuwe machthebbers in Afghanistan, bestaande uit vertegenwoordigers van het Islamitische verzet, hebben maandag de bar van het meest prestigieuze hotel van Kabul gesloten. Overeenkomstig de Islamitische wet keurden zij het gebruik van alcohol af.

De Jamiat-i-Islami van minister van Defensie Ahmad Shah Massud gaf de leiding van Hotel Intercontinental opdracht de verkoop van alcohol te staken. De Jamiat-aanhangers controleren het gebied rond het hotel nadat de Mujaheddin vorige week Kabul in handen hebben gekregen. Het bevel lijkt een verdere aanwijzing te zijn dat de nieuwe machthebbers een terugkeer wensen naar strikt Islamitische regels. Zo zijn vrouwen in Westerse kleding sinds de machtsovername uit het straatbeeld verdwenen.

Goed voorbeeld



■ *FRANKFURT - Burgemeester Andreas von Schoeler gaf zijn medeburgers het goede voorbeeld. Hij veegde de straat schoon voor het stadhuis. De stadsreinigingsdienst doet namelijk mee aan de grote staking bij de overheid. Omdat het stadhuis van Frankfurt een bezienswaardigheid is liggen er na een weekeinde heel wat cups en ander vuilnis dat de toeristen achterlaten als dank voor hun blij verpozen.*

(AFP-satellietfoto)

Met transactie van raketmotoren

Rusland en India riskeren woede VS

NEW DELHI - Rusland blijft bij zijn voornemen India raketmotoren te leveren voor een totale waarde van 250 miljoen dollar. Dit ondanks bezwaren van de Verenigde Staten die hebben gewaarschuwd dat het doorgaan van het contract voor beide landen tot handelsmaatregelen zou kunnen leiden.

"Wij zullen in het contract onze verplichtingen bevestigen", zo verklaarde de Russische vice-premier Gennadi Boerboelis dinsdag op een persconferentie in New Delhi. Hij kondigde tevens aan dat president Boris Jeltsin van Rusland in de tweede helft van dit jaar een bezoek zal brengen aan India en een vriendschapsverdrag zal ondertekenen.

De Verenigde Staten verklaarden maandag dat zowel Rusland als India handelsmaatregelen tegemoet kunnen zien wanneer het raket-verdrag doorgaat. Washington ziet in het contract een schending van het "regime voor de controle op rakettechnologie", een overeenkomst tussen Westerse staten die beoogt de verspreiding van raket-technologie te beperken, met name in de Derde wereld.

Vuilnis stapelt zich op



■ *CARACAS - In de straten van Caracas stapelde het vuil zich op als gevolg van de staking onder het personeel dat het vuilnis ophaalt. De staking duurde al vier dagen.*

(AFP-satellietfoto)

Woensdag hervatting Duits cao-overleg

Luchthaven van Frankfurt dicht door stakingsactie

FRANKFURT - De Duitse ambtenaren hebben dinsdag, op de negende dag van hun stakingen, de acties wederom uitgebreid, hoewel bonden en werkgevers in de overheidssector maandag overeenkwamen de cao-onderhandelingen woensdag voort te zetten.

De ambtenarenbonden riepen dinsdag in totaal driehonderdduizend mensen op het werk neer te leggen. Voor het eerst werd ook het vliegveld van Frankfurt, het grootste van Duitsland, bij de acties betrokken, waardoor luchtverkeer niet of nauwelijks meer mogelijk was. Ook het treinverkeer wordt dinsdag verder ontwricht. Voor het eerst sinds de staking begon zal geen enkele trein op de grote doorgaande lijnen rijden en door de staking bij de onderhoudsdienst rijdt naar schatting slechts de helft van de Intercity's.

De bonden breidden hun acties uit, hoewel maandag met de autoriteiten was overeengekomen de cao-onderhandelingen voort te zetten. Woensdagavond in Stuttgart gaan werkgevers en werknemers weer met elkaar praten. De overheid heeft beloofd te komen met een nieuw, beter bod, dat in zijn totaliteit uitkomt boven de tot nu toe geboden 4,8 procent. Vooral de laagstbetaalden zullen meer krijgen. De bonden eisen een loonsverhoging van 9,5 pocent. Voor Pasen gingen zij akkoord met een door een arbitragecommissie voorgestelde verhoging van 5,4 procent, maar toen de werkgevers daar niet op reageerden, gingen zij de stakingen in met hun oude eis van 9,5 procent.

Ook in de particuliere sector is het onrustig aan het arbeidsfront. In de metaalindustrie zullen dinsdag opnieuw waarschuwingsacties worden gehouden. De metaalbond riep in Beieren dertigduizend leden op het werk neer te leggen. De metaalbond heeft in de cao-onderhandelingen eveneens een forse looneis op tafel gelegd.

Wijzigingen in kabinet van De Klerk

KAAPSTAD - President Frederik de Klerk van Zuid-Afrika heeft maandag enkele wijzigingen in zijn regering aangebracht.

Met de verandering beoogt De Klerks Gerrit Viljoen, zijn voornaamste onderhandelaar bij de Conventie voor een democratisch Zuid-Afrika (CODESA), de gelegenheid te geven zich op deze onderhandelingen te concentreren, zo meldde de Zuidafrikaanse televisie. Viljoen, die nu minister van Grondwetszaken is, zal met ingang van 1 juni minister voor Staatszaken worden. De Klerk heeft eveneens bekendgemaakt dat de minster van Handel en Industie, Derek Keys, ook het ministerie van Financiën zal gaan leiden.

Doodstraf opgelegd aan fundamentalisten Algerije

ALGIERS - Een militaire rechtbank in Algerije heeft maandag Moslim-fundamentalisten ter dood veroordeeld, zo heeft het Algerijnse persbureau APS gemeld.

Het persbureau meldde dat de veroordeelden schuldig zijn aan een overval op een grenspost in november van het vorig jaar waarbij drie bewakers werden gedood of verminkt. Zij zouden banden hebben met het verboden Islamitische Reddingsfront (FIS). De persbureaus spreken over twaalf of dertien veroordeelden. In totaal moesten 62 mensen zich voor de aanval op de grenspost in Guemmar verantwoorden. Zeven verdachten staan bij verstek terecht.

De militaire aanklager had zondag geëist dat vijftien verdachten tot de strop zouden worden veroordeeld. De aanklachten tegen de ter dood veroordeelden luidden samenzwering tegen de staat en sabotage, het vormen van een gewapende groep en het stelen van wapens. Dit proces is het eerste in een reeks tegen radicale Islamieten in Algerije.

In Zuidlibanees gevangenenkamp:

Amnesty: Israël is voor martelen verantwoordelijk

LONDEN - Het door Israël gesteunde 'Zuidlibanese leger' en Israëlische autoriteiten zijn volgens Amnesty International verantwoordelijk voor het feit dat het folteren in het gevangenenkamp Khiam in zuid-Libanon doorgaat.

In het kamp zitten op het ogenblik tweehonderd mensen, die voor een deel worden geslagen, gemarteld met elektrische schokken en jarenlang van de buitenwereld worden afgezonderd, aldus Amnesty in een rapport dat dinsdag verscheen. De organisatie eist dat er een einde komt aan het martelen en dat het Rode Kruis toegang tot de gevangenen krijgt.

De Israëlische regering heeft volgens Amnesty elke verantwoordelijkheid voor het gebeuren in Khiam van de hand gewezen. "Dit staat in tegenstelling tot het feit dat de Israëlische regering al verscheidene malen vrijlating van de gevangen heeft aangeboden en dat er Israëlisch militair personeel in het kamp werkt".

Israël heeft dinsdag de aanwezigheid van Israëlische officieren in de Zuidlibanese gevangenis Khiam ontkend. Israël reageerde daarmee op het rapport van Amnesty over deze gevangenis. Jeruzalem ontkent deze beschuldigingen. "Er is geen Israëlisch personeel in deze gevangenis. Het Zuidlibanese leger (SLA) is de eigenaar van Khiam en heeft daarover de controle, het is dus verantwoordelijk voor alles wat daar gebeurt", aldus de Israëlische bronnen. Overigens financiert Israël de SLA.

Zes ETA-kopstukken in Frankrijk aangehouden

MADRID - De Franse politie heeft bij een grootscheepse razzia zes vermeende leden van de Baskische terreurorganisatie ETA opgepakt. Dat heeft de Spaanse staatssecretaris van Binnenlandse zaken, Rafael Vera, maandag in Madrid bekendgemaakt.

Een van de gevangenen is Jose Luis Ansola Larranaga die verantwoordelijk was voor het innen van de zogenoemde "revolutiebelasting" bij Baskische ondernemers. Aan het begin van de jaren '80 zou hij deel hebben uitgemaakt van de leiding van de ETA. Na enkele jaren te hebben vastgezeten in Frankrijk, dook hij onder. Eind maart was de driekoppige leiding van de ETA in het Franse Bidart al opgepakt.

Vorige week werd vervolgens de voormalige ETA-leider belast met het financieren van de beweging op het vliegveld van Parijs aangehouden, toen hij op het punt stond met valse papieren naar Mexico te reizen.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK Nederland: Hyundai Excel met radio, airco etc., 20 mnd. oud, f.14.500,-, financiering mogelijk. Tel.: 676150.

CHEVROLET LUMINA 1990, Euro-edition, full equipped, i.z.g.s. Tel.: 373344.

LADA SAMARA '88, f.5.500,- (per 7 Juli); manou stoel f.75,-; salontafel wit f.250,-; boeken/glazenkast wit f.75,-; wandmeubel laag f.75,-; servies incl. ontbijtservies, 6 pers., compl. schalen, koffie- en theeservies f.500,-; wasmachine 220V f.350,- (per 25 juni); duikflessen f.200,-. Na 18.00 uur: 375071.

PHILIPS TROPICAL koelkast; Canon AE1 program + 3 lenzen; nieuwe autoradio: babyfoon; porche overkapping; parasol; mountain bike; snorkelspullen; B-kennel v. KLM; kerstboom. Tel.: 677856 na 14.00 uur.

DATSUN LAUREL 1984. Tel.: 373917 (6-9 uur).

FORD ORION 1990 met centrale deurvergrendeling, elektrische ramen, dakraam met 3 functies. Inlichtingen tel.: 615159na 19.00 uur.

TOYOTA MR-2 1991, full equipped with air, ps, pb, power windows and locks, alarm, T-Top, airbag, 6 speakers stereo system with CD player etc., f.42.000,-. Tel.: 602039 369468.

SAAB 900 GLS f.6.500,-, in zeer goede staat; mountain bike (dames); surfplank Ypsi Wayler + 3 zeilen, pr. n.o.t.k. Tel.: 677645.

SLAAPBANK; BUREAU. Tel.: 371850.

RUBBERBOOT ('ACHILLES') + bb-motor + trailer + accessoires, in prima staat, Nf.3.500,-. Tel.: 649585.

EEN 2-DEURS koel vrieskast met icemaker en watercooler, merk: Hotpoint, vraagprijs: f.1.350,-, kleur: oker-geel. Tel.: 684884.

NISSAN SUNNY, bouwjaar 1991,prijs NAf.17.500,-; personal computer merk IBM, printer merk Citizen, prijs NAf.1.000,-. Tel.: 618281na 6 uur 's middags.

FORD MUSTANG, V-6, bj. 1985. Te bevragen tel.: 612535 (na 7 uur p.m.).

DOBERMANN PUPS, ingeënt met stamboom, Nf.950,-. Tel.: 673506 (na 18.00 uur).

DIVERSEN CURAÇAO

STUDENT ZOEKT oppashuis voor de maand juni. Tel.: 624242 (Dennis).

SINGLE APARTMENT needed starting June 1. Phone 676013.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: div huish. art.: 1-pers. bedden; 2 airco's; faxmachine; bankstel; fans; auto Mitsubishi Lancer GL. 1½ jaar, 22.000 km, kl. wit. Tel.: 37573.

MITSUBISHI LANCER GL, 1½ jr., 22.000 km, kl. wit, automaat, airco, f.18.500,-. Tel.: 37573.

.... echt haast heb ik niet, maar ben alvast op zoek naar een **ruim woonhuis** met min. 3 slaapkamers voor mijzelf in een goede buurt. Huurprijs rond de f 650,= Faxnummer **372807** **370061** tijdens kantooruren.

TE HUUR
Volledig gemeubileerd luxe en ruim
APPARTEMENT
in rustige buurt, omgeving Santa Rosa.
Nafl. 1500,- per maand, inclusief water, electra, TDS, 2x per week schoonmaak.
Voor kortere of langere periode
Tel.: 677046 na 20.00 uur

Penha Ladies Boutique

Voor de minder slanke vrouw hebben wij ontvangen **"Elizabeth"** van **Liz claiborne**
maten 14 t/m 22
1708 PENHA
Ladies Boutique
in de Heerenstraat

Nieuwe zending **SCHOENEN**
Ook ontvangen een kollektie
HOEDEN
MAMITA
Grand Central - Tel.: 623233

FUNDASHON
LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL: 618377

WEGENS VERTREK
TE KOOP
i.z.g.s. TOYOTA COROLLA LIFTBACK
Bjr. september '87 4 deurs
Aluminium velgen en brede banden, radio cassette player
Prijs: f. 9500.—
Tevens grote koelkast 220 volt
Prijs: f. 650.—
En diepvries prijs f. 650.—
Samen te koop voor f. 1100.—
Tel.: 676317

PA TUR TRABOU DI KURA
Mantenementu di kurá
Limpiamentu di kurá
Kòrtamentu di palu ku mashín
Plantamentu di gras,
Pa transport di santu, piedra
Pa tira sushi afó
Seramentu di kurá ku waya òf bloki
Dòmtruk di santu òf
Dòmtruk di greis
Yama telefòn:
685383 - 602886

AQUA Life
TE HUUR LUXE BUNGALOWS
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen met zwembad en strand. **Informatie tel. 677149 / 677097, fax. 677097.**

EXOTIC Flowers
Algehele Liquidatie
Woensdag 6 mei
Donderdag 7 mei
Vrijdag 8 mei
Zaterdag 9 mei
van 10.00-12.00/2.30-6.30
Dit is Uw laatste kans.
Prijzen drastisch verlaagd.
Kom en profiteer!

Curiosity
MAAKT UW HUIS KOMPLEET!
Ook voor aparte kado's voor MOEDERDAG kunt U bij ons goed terecht.
Deze week 10% KORTING!
Douglas Shopping Gallery
Saliña 174, Unit 4, Curaçao, N.A.
VISA, MASTERCARD & DINERSCLUB ACCEPTED

TE HUUR
Luxe vacantie Bungalows
4 en 6 personen
Zeezicht - airco - 2 slpk.
5/6 — 12/6 of gedeelte
Eventueel + auto
CARVAHOME N.V.
615636

Te huur
2 pers. en 1 pers. kamers voor:
a) stagiaires
b) vakantiegangers
c) kortverbanders
Tel. 682118

Jongeman heeft tijd voor alle voorkomende **werkzaamheden,** o.a. tuinonderhoud, schilderwerk etc. **bel voor offerte!! Tel. 690012.**

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Donderdag 7 mei 1992**
  Van 9 uur t/m 4 uur;
- **Koraal Partier.**
- **Zondag 10 mei 1992**
  Van 9 uur t/m 2 uur;
- **Gedeelte Industrie Park Brievengat, Bedrijfs sektie B1, 2, Softex. Bedrijfshal sektie A1, 2, 3, 4, 5 Pompgemaal Betonwarenfabriek Brievengat, Wasserij Korsou, Landhuis Brievengat, Landhuis Zee en Landzicht, Arowak Clay Products, L R C Noordkant.**

KODELA

The Decoy
Ontvangen: kleine kollektie CHINESE LAMPEN, beeldschoon!!
Mooi kado voor moederdag!
The Decoy - **Bloempot Shopping Center 8 - Tel.: 368399**

Leer fotograferen voor uw beroep of als hobby
1. Beginners basiskennis fotografie
2. Studio portret fotografie
3. Reportage huwelijk feestelijke gebeurtenissen tot persfotografie.
4. Mode fotografie kleding en bijouterie
5. Advertising en stilleren produkt fotografie
6. Fotolab. doka zelf leren ontwikkelen en vergroten

Tevens andere fotografie beroepsopleidingen.
Verkorte studieduur mogelijk.
Curacaosche Fotovak School, Tel: 680935 of 692422

Zeg het met bloemen!!
Doet u dat ook??

Maar als u moeder wilt verrassen met een bos bloemen of een mooie plant, geef ze dan in een aparte handgedraaide vaas of decoratieve sierpot van:

Arawak Clay Products
Tel.: 377658 ¼ Industriepark Brievengat

Geopend van 8-5 nonstop
Zaterdags van 9-1

OPROEP
Vereniging van Verloskundigen
roept alle leden ter
VERGADERING
op 9-5-1992.

Plaats : **Kraamkliniek Rio Canario**
Tijd : **10.00 uur a.m.**

Agenda: **verkiezing nieuw bestuur**
— Rondvraag
— Sluiting.

ANDECO REAL ESTATE NV
Margrietstraat 3, Oranjestad - Aruba
Telephone: (297-8) 27373/27676
Fax: (297-8) 28664

TE HUUR

Te PONTON een gemeubileerd huis, met 2 slaapkamers, een badkamer, zit-eetkamer, keuken en garage. Het huis is gelegen in een rustige straat en is direkt beschikbaar.

Te SABANETA een mooi en nieuw huis aan zee, compleet gemeubileerd met drie slaapkamers, een badkamer, zit/eetkamer, keuken, porch voor, wasruimte. Je kunt van een mooi uitzicht op de Caribische zee genieten. Rustige omgeving.

Te PONTON, een nieuw huis, twee verdiepingen, met drie slaapkamers, 2 badkamers, zit/eetkamer, ingerichte keuken, patio, washok en "carport". Het is een mooi huis, rustige gelegen en meteen beschikbaar.

The DropShot
SPORTSHOP TAMARIJN

SALE

Om ruimte te maken voor de nieuwe collectie
40% korting
op dames en heren tennis kleding
30% korting
op kinder tenniskleding
van 4 t/m 16 mei bij
THE DROP SHOT

Mahaaiweg 12 / P.O.Box 3264
Tel / Fax: (5999)-35458

CURACAOSCHE HART STICHTING

Curaçaosche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos Kurasao

PRIJSVRAAG van de Curacaosche Hartstichting is Uniek Curacao.
Knip de vragen uit de krant en beantwoordt ze, voeg naam, adres en tel.nr. toe en deponeer deze in de ton op 17 mei in de UNA.
Hoe meer uitgeknipte-beantwoorde vragen, hoe meer kans!
Met 3 grote prijzen o.a. 2 retourtickets van de ALM naar Bonaire.

3. Heeft een hart oren?

4. Op welke plek is het Cliff-diving populair?

Alablanca Apartments
RESIDENTS INN
Voor de toerist en zakenman
- comfortabel
- centraal en rustig gelegen
- voorzien van een zwembad
- autoverhuur, faxservice
- tourist information desk e.d.

Zeer redelijke tarieven, voor inform. en/of reserv.
Kaya Toni Kunchi 15A, Tel. 373660 Fax. 373444

NIEUWE PLANTEN NIEUWE PLANTEN NIEUWE PLANTEN
TUINCENTRUM BANDA ARIBA,
OP DE WEG NAAR MONTAGNE, T.O. HOENDERBERG
TEL.: 671793/674342.
SCHITTERENDE NEDERLANDSE KAMERPLANTEN EN VOLOP KERAMIEK!!!!

Een leuke fontein vindt moeders vast wel fijn!

Dus nu speciaal voor moederdag een fontein met drie verschillende sproeiers, verlengstuk en een pompje voor maar **f 125,=**

En dat natuurlijk bij
LOBO FOUNTAIN
Tel.: 370061, Schottegatweg-Oost # 13.
Open van 14.00 - 18.00 uur.

Waar koop je de lekkerste taart voor moederdag? bij de **BAKESALE** van de **DIERENBESCHERMING!**

Op zaterdag 9 mei in Landhuis Zeelandia van 9 -

Heerlijke taarten, cakes, koekjes en desserts! Ook koffie en fris met iets erbij verkrijgbaar op het terras. Gezellig, lekker en u steunt een goed doel!

Super Campagne van
Ecaf N.V. en Mangusa Supermarkt

1) Toyota Starlet b.j. 1992

2) F. 300,= per maand aan levensmiddelen (1 jaar lang)
3) 1 IJskast
4) 1 Automatische wasmachine
5) 1 Gasfornuis
6) 1 Televisie 19 inch
7) 1 Microwave
8) 1 Rice Cooker
9) 1 Blender
10) 1 Mixer

Datum: 3 juli 1992
De Trekking zal plaatsvinden ten kantore van **Notaris Palm & Senior**

BIJ ELKE AANKOOP VAN F 25,= ONTVANGT U 1 LOT

Sosiedat Antiano di Beibel
Stichting Antilliaans Bijbelgenootschap
The Bible Society in the Netherlands Antilles & Aruba
Palabra di Dios - habri pa tur hende

Sosiedat Antiano di Beibel / KAS DI BEIBEL nodigt u uit tot het bijwonen van een aantal korte lezingen met diskussie binnen het kader van (bijbel) vertalen binnen een Latijns Amerikaans en Caraïbische kontekst.

Datum : woensdagavond 6 mei 1992
Plaats : Auditorium Openbare Bibliotheek
Tijd : 20.00 - 22.00 uur
Toegang : gratis.

Programma

Openingswoord : Drs. Geerhard Kloppenburg
Inleiding : Dr. Kees F. de Blois
"Bijbelvertalen 500 jaar na Columbus"
Sprekers : Dr. William Mitchell (Quito, Ecuador)
"Biblical Terminology in the Indian context"
Dr. Edesio Sánchez (San José, Costa Rica)
"Traducir para niños"
Dr. Philip Stine (New York, USA)
"The UBS Translation Program in the 90's Developments and Tendencies"

PAUZE

Gelegenheid tot het stellen van vragen aan een panel bestaande uit Dr. Mitchell, Dr. Sánchez, Dr. Stine, Dr. de Blois en Drs. Marlon Winedt (vertaler Pap... Beibel).

Moderator: drs. Robert Scholma (direkteur Sosiedat Antiano di Beibel).

Uw aanwezigheid wordt ten zeerste op prijs gesteld.

AGENDA BONAIRE

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
KICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-00 uur; zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
(eningstijden voor het publiek)
andag en donderdag van 14.00-18.00; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

(eningstijden voor lezers)
ensdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag aanekende stukken om 15.30 uur, gewone kken om 16.30 uur.

RVICE CLUBS
ns: informatie H. van Bommel, tel.: 6.
tary: woensdag 12.00 uur - Restaurant efeater.

LERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya ndi 70): openingstijden: maandag t/m dag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; erdag van 08.00-12.00 uur.

LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; erdag van 12.00-24.00 uur.

LVV **openingstijden Slachthuis** i.v.m. ..wezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KLACHTEN(/BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15. tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * *

Bonaire schittert op Amstel-toernooi

KRALENDIJK — Hoewel de Bonaireaanse jeugddelegatie voor de eerste maal deelnam aan het Amstel-schaaktoernooi, dat op Curaçao werd georganiseerd, kenden de leden van de SGB-schaakclub geen plankenkoorts. De eerste drie plaatsen gingen naar Bonaire. Angelo Montero werd kampioen.

Een prachtig resultaat voor de SGB-schaakclub die onder de bezielende leiding van Serapio Pop en Arthur Sealy groeit als kool. Veertig nieuwe leden, waarvan een groot gedeelte afkomstig is van de basisschool. Zoals bekend, won de SGB-schaakclub ook de Drs. Leito jeugdbeker, die op 7 mei aan de club uitgereikt zal worden door gezaghebber mr. Frits Goedgedrag.

Ook het Amstel-schaaktoernooi werd aan de zegekar gebonden, aangezien Angelo Montero met $4^{1}/_{2}$ punt niet alleen kampioen werd, maar de tweede en derde plaatsen, eveneens met $4^{1}/_{2}$ punt, naar Gideon Beeldsnijder en Floris van der Veen gingen. Ook de zesde en zevende plaats was een Bonaireaanse zaak, waarvoor respectievelijk Michiel Pop en Michael Newton zorgden.

De Bonaireaanse kampioen Eli Willem speelde in de A-klasse en eindigde op een aanvaardbare zesde plaats.

Niet aan financiële voorwaarden voldaan

Overheid niet tevreden met beheer sportstadion

KRALENDIJK — Een n de voorwaarden voor financiering van de uw van een voetbalstaon in de late zestiger ren was het beheer, dat handen gegeven moest orden van een stichting uiten de overheid. Aan e voorwaarde is lange d niet voldaan, maar dert maart 1983 werd er n slotte een Stichting eheer en Exploitatie ortterreinen (SBES) gericht. Daarmee aren de problemen over exploitatie en het heer echter bij lange et de wereld uit.

In januari 1991 werd door t Bestuurscollege op vies van de afdeling Jurische en Algemene Zaken AZ) besloten om tot een heersovereenkomst te men met de exploitanten n de sportterreinen en het adion. De verantwoordekheden van de beheerder orden duidelijk vastgelegd. e stichting kon wel kenen op overheidssubdie, maar moest van haar nt een begroting overggen en bovendien rekeng en verantwoording aflegen over het gevoerde leid. Ten slotte werden er stringente eisen gesteld aan uitvoering van de gemaakte afspraken.

De statuten moesten worden nageleefd en de financiële verslagen moesten worden overlegd. Feit is echter dat ook de overheid zich niet geheel houdt aan gemaakte afspraken, want de beheersovereenkomst met de SBES is nog niet tot stand gekomen, ondanks de aantal afspraken die gemaakt zijn over de nadere invulling van de huidige beheersovereenkomst.

De ontevredenheid van de overheid spitst zich toe op het niet nakomen van financiële afspraken door de beheercommissie. Zo werd bij voorbeeld een voorschot verleend van 21.500 gulden om daarmee de schuld voor de aanschaf van lampen bij het bedrijf INPO n.v. af te lossen. Het voorschot dat de overheid verstrekte, werd door de SBES, echter niet conform de afspraken afgelost en reeds in oktober 1991 heeft de Ontvanger het BC daarvan in kennis gesteld. Een tweede bezorgdheid van het BC is, dat vastgelegd werd dat de stichting een reserve zou opbouwen van tienduizend gulden, waarmee lampen voor de veldverlichting aangeschaft zouden kunnen worden. Het overige inkomen van de stichting zou eind 1991 in de eilandskas gestort worden, maar deze afrekening heeft volgens de Ontvanger nimmer plaatsgevonden.

Voor het BC is het duidelijk dat de gemaakte afspraken niet zijn gehouden. In 1989 werd er inderdaad een jaarrekening overlegd. De stichting is dat echter volgens de statuten niet verplicht. De controle vindt plaats door inschakeling van een accountantsbureau dat door het BC wordt aangewezen. Het laatste onderzoek van een accountantsbureau was over het jaar 1986 en daarvan is een duidelijk overzicht van de hand van secretaris/voorzitter Nochi Willem verschenen. Verdere accountantsonderzoeken hebben niet plaatsgevonden, waardoor zowel overheid als stichting zich niet aan de gemaakte afspraken hebben gehouden. De stichting dient er echter voor te zorgen dat de statuten worden nageleefd. Toen dat niet gebeurde, heeft men wel verzuimd aan de bel te trekken.

Duidelijk is dat het BC af wil van de SBES in de huidige vorm. Dat werd al eerder geprobeerd door exgedeputeerde Carmo 'Boeboei' Cecilia in het UPB/POB-Bestuurscollege. De zaak kwam zelfs voor de rechter, aangespannen door de SBES die niet accepteerde dat de overeenkomst tussen eiland en SBES werd opgezegd. De beheerscommissie stelde toen dat er een onherroepelijk beheersrecht was verleend, dat dus niet opgezegd zou kunnen worden.

De rechter behoefde overigens in deze zaak geen uitspraak te doen, aangezien er een onderhandse schikking kwam en de rechtszaak door de SBES werd ingetrokken. Het lijdt geen twijfel, dat de huidige overheid eveneens af wil van de beheerscommissie. Het is eveneens buiten elke twijfel dat de SBES dat weer zal aanvechten. Vooral omdat de stichting steeds beweerd heeft, dat het voeren van een apart beheer door een aparte stichting, los van de overheid, een voorwaarde was voor het financieren van het stadion.

Ongetwijfeld zal dit weer uitmonden in een rechtszaak, maar de stichting staat nu wel wat zwakker. Immers de gemaakte afspraken zijn niet nagekomen, omdat de aflossing van het voorschot en de afrekening van de reserve niet heeft plaatsgevonden. Nauwelijks een basis voor een goede samenwerking tussen het Bestuurscollege en de SBES. Het gebrek aan een goede samenwerking is overigens zeker een reden om de overeenkomst met de stichting te beëindigen. Uiteraard zal het onderhoud van het stadion — dat ten slotte ook het stichtingsbestuur regardeert — een duidelijke reden voor het BC kunnen zijn om ontbinding van de overeenkomst te vragen.

Bouw Van der Valk hotel start 1994

WILLEMSTAD — Het sje van het Van der lk hotel zal volgens rc van der Valk in 1994 an verrijzen. De schetkeningen zijn al maakt. Het wordt een r verdiepingen tellend tel met 210 kamers. De uwstijl zal volgens de telier passen in de stijl n de bebouwing van nda en geenszins lijken het bestaande hotel, t overigens tijdens de idige verbouwing veel als mogelijk van n Caribisch tintje wordt orzien.

t tweede hotel zal in de bijheid van de Tempel men te staan en grenzen n het water. Het is de doeling dat de voormalige rk wordt omgebouwd tot eater en congrescentrum. keningen zijn nog niet maakt omdat momenteel verbouwing van het staande hotel de hoogste ioriteit heeft. Onder het tel zal een openbare parergarage worden bouwd, die plaats biedt n ongeveer 200 auto's.

"We hebben hard kamers dig", aldus Van der Valk. ewel de gevolgen van de ammelant' van de afgeen stakingen nog voelar is, ligt de gemiddelde merbezetting nog steeds nd de 95 procent. Tijdens arbeidsonrust kreeg Van r Valk 500 aanvragen voor nuleringen binnen. Dank zij een intensieve promotiecampagne in Nederland konden de meeste reizigers ervan overtuigd worden dat het allemaal minder erg was dan de Nederlandse kranten wilden doen geloven.

In april zaten de Van der Valk-charters voor 100 procent vol. De naweeën zijn echter merkbaar. De vluchten van deze en volgende week zijn 35 à 40 procent minder vol.

Marc van der Valk is blij dat in juni zal worden begonnen met de aanleg van het strand bij Marichi. "Het heeft lang geduurd, maar ik wil nu niet zeuren. Het verleden ligt achter ons." De plannen voor een strand aan de voet van de Boogjes veroorzaakte destijds nogal wat ongenoegen bij de huurders van de eet- en drinkgelegenheden aldaar. In een gesprek konden zij ervan worden overtuigd dat de werkzaamheden alleen overdag zouden plaatsvinden en dat een strand voor de deur meer klandizie betekent.

Er is al een begin gemaakt met het stopzetten van de alvalozingen in de zee bij Marichi, weet de hotelier. "Over een paar maanden zullen alle buizen zijn omgebogen en zal er geen spatje meer in het water terechtkomen." De sterke stroming zal er voor zorgen dat binnen de korte tijd het water weer voldoet aan de internationale normen voor schoon zwemwater, weet hij.

Drie gelauwerden







■ *KRALENDIJK — Afgelopen week mochten op Bonaire drie decorandi hun onderscheiding ontvangen uit handen van gezaghebber mr. Frits Goedgedrag. Teresita Toré-Strixck ontving voor haar werk als inspectrice bij het kleuteronderwijs en begeleiding van leerkrachten de eremedaille in goud behorende bij de Orde van Oranje Nassau.*

Op de tweede foto: Hubert Linkels, die voor zijn verdiensten in het Nederlandse en Bonaireaanse onderwijs onderscheiden werd als Ridder in de Orde van Oranje Nassau en ten slotte Niki Tromp, die eveneens Ridder in de Orde van Oranje Nassau werd voor zijn werkzaamheden in het belang van het Bonaireaanse toerisme.

Wel onderscheiden, maar niet aanwezig, waren Eddy Sillie die de eremedaille in goud ontving voor zijn werk als hoofd van de Douanedienst op Bonaire en Monchin Soliana, ex-vice-voorzitter van de Staten en exgedeputeerde van Bonaire, die tot Officier in de Orde van Oranje Nassau werd benoemd.

Booi: 'Rincon model cultureel Bonaire'

KRALENDIJK — Gedeputeerde Ramoncito Booi onder wie ook de afdeling Cultuur valt, heeft afgelopen donderdag tijdens de Dag van Rincon opgemerkt dat de wijk Rincon op cultureel gebied model zal kunnen staan voor Bonaire. Daarmee komt Booi geheel tegemoet aan de wensen die bij de Fudecu leven.

Deze stichting bestaat al geruime tijd onder voorzitterschap van de ex-politicus Broertje Janga. Vier jaar geleden besloot de Fundashon Deporte i Cultura (Fudecu) om de zogenaamde Rincondag te introduceren. Aangezien op dat moment Carmo Cecilia als exponent van de Partido Obero Boneriano (POB) gedeputeede was in het UPB/POB-college werden de pogingen van Fudecu afgedaan als politiek voordeel voor de partij die de bakermat heeft in Rincon.

De Rincondag bleek echter een enorm succes en afgelopen donderdag werd deze culturele manifestatie voor de vierde maal georganiseerd. Ofschoon het geenszins in de bedoeling lag en evenmin in het programma was opgenomen dat de gedeputeerde van cultuur, Ramoncito Booi, het woord zou voeren, bleek bij de officiële opening — tijdens de kerkdienst in de kerk van Luis Beltrán — toch ruimte te zijn voor een woordje van de gedeputeerde.

Booi was zeer duidelijk in zijn uitspraken. Hij zei onder andere dat de Dag van Rincon beschouwd kon worden als de culminatie van alle culturele en folkloristische activiteiten die het afgelopen jaar werden georganiseerd in deze wijk.

Gedeputeerde Ramoncito Booi: "Wij weten dat Rincon de bakermat is van de simadan, maar ook van de feesten van San Juan en San Pedro. Deze wijk heeft alles in zich om model te staan voor de culturele activiteiten van Bonaire. We kunnen niet eens práten over de geschiedenis van Bonaire zonder dat Rincon daarbij een centrale plaats inneemt".

Op een zeer verrassende wijze attendeerde de gedeputeerde erop, dat dit een van de voornaamste redenen was voor het Bestuurscollege om door te gaan met het streven Rincon tot de culturele blauwdruk van Bonaire te verheffen.

Booi refereerde overigens ook aan de Nederlandse groep die onlangs een bezoek bracht aan Bonaire en het Bestuurscollege en grootse plannen heeft met het Magazina di Rei. Het BC blijkt volledig achter deze plannen te staan. Maduro & Curiels Bank heeft in het kader van het dertigjarige bestaan van de bank op Bonaire besloten fondsen beschikbaar te stellen om Rincon in het dagelijkse culturele leven als voorbeeld te stellen.

* * * * *

VOETBAL / MARSEILLE - Olympique Marseille heeft de 28-jarige Argentijnse international Leonardo Rodriguez verkocht aan Atalanta Bergamo. De Franse kampioensploeg had Rodriguez dit seizoen uitgeleend aan Toulon. Rodriguez heeft twaalf keer gescoord voor Toulon.

* * * * *

SCHIETEN / ZUERICH - De Zwitserse schutter Curzio Delbiaggio is voor twee jaar geschorst wegens het gebruik van dope. De schutter werd bij de Europese titelstrijd voor junioren in Budapest tweede, maar ook positief bevonden. In zijn urine werden sporen van betablokkers aangetroffen.

MENSEN



Gouverneur Bill Clinton, de belangrijkste democratische kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap in gesprek met een stel jonge vrijwilligers, bij een van de voedselbanken in Los Angeles.

De jongeren boden de helpende hand bij het crisiscentrum dat werd opgericht, toen er op 30 april rassenrellen uitbraken na de controversiële vrijspraak van de agenten die werden verdacht van de mishandeling van Rodney King.

Dat wekte woede vooral bij minderheidsgroepen, die al vernielend en plunderend door de straten van Los Angeles trokken.

Ideaal slaapmiddel bestaat niet

Het ideale slaapmiddel bestaat niet. Vooral bijwerkingen in de vorm van een katergevoel de dag erna en afhankelijkheid van het middel komen voor. Bovendien blijkt het effect beperkt. In de eerste drie nachten wordt de slaapduur gemiddeld met slechts dertig minuten verlengd en na enkele weken neemt het slaapbevorderend effect af.

Dit zegt het Nederlands Huisartsen Genootschap (NHG) dat maandag een nieuwe "standaard" voor de aanpak van slaapproblemen heeft gepubliceerd. De standaarden van het NHG zijn op wetenschappelijke basis geformuleerde praktische richtlijnen voor de huisarts.

Een derde van de volwassenen kampt met slaapproblemen. Ze komen vaker voor met het stijgen van de leeftijd. Zo'n 4 procent van de Nederlandse bevolking gebruikt een benzodiazepine als slaapmiddel. Bijna de helft is chronisch gebruiker. Bij ouderen liggen de percentages veel hoger: 10 tot 20 procent gebruikt slaapmiddelen.

De duur van de "normale" slaap kan van persoon tot persoon verschillen en varieert van vijf tot tien uur. De inslaaptijd is gemiddeld 15 minuten. Twee a drie keer per nacht wakker worden is volgens het NHG normaal.

Oudste wereldburger ontmoette van Gogh

Jeanne Calment is 117. De vrouw die volgens het recordboek van Guinness de **oudste wereldburger** is, kan zich herinneren dat ze als meisje de impressionistische schilder Vincent van Gogh ontmoet heeft.

Voor haar zijn mensen van 80 jaar nog prille wezens. Ze is al langer weduwe dan de meeste mensen getrouwd zijn -- langer dan 30 jaar -- maar toch geniet ze nog van de goede dingen van het leven zoals chocolade en af en toe een glas port. Ook mag ze van zichzelf af en toe na het middageten een sigaret roken.

De vrouw die een bron van trots is in haar woonplaats Arles in het zuiden van Frankrijk, is bescheiden, ja zelfs een beetje sceptisch over haar titel als de oudste mens ter wereld.

"De oudste in Europa misschien", zegt ze in een vraaggesprek. "Ik denk dat dat al een hele prestatie is".

Volgens Guinness wordt maar een op de twee miljard mensen ouder dan 115 jaar.

Jeanne schrijft haar hoge leeftijd toe aan de combinatie van een gezonde levensstijl en een opgeruimd karakter.

Haar blauwe ogen hebben een schelmse uitstraling. Haar nauwelijks gerimpelde gezicht wordt omlijst door een golf van sneeuwwitte lokken.

Hoewel ze tegenwoordig te zwak is om nog te lopen, vindt ze het fijn om per rolstoel naar de rand van het meertje te rijden voor het verpleeghuis waar ze ruim vijf jaar woont.

Tot dan toe woonde Jeanne in haar eigen appartement boven een stoffenwinkel in deze oude Provençaalse stad waar ze op 21 februari 1875 geboren werd.

De winkel was eigendom van haar man. Jeanne zegt dat Van Gogh, die het grootste deel van zijn drie laatste levensjaren in Arles doorbracht, daar zijn doek placht te kopen.

"Hij was een wilde jongeman", herinnert ze zich. "Niet het soort waarmee mijn ouders mij wilden zien".

Jeanne, die 15 was toen Van Gogh stierf, deelde de liefde voor de kunst met de Nederlandse schilder. Hoewel ze nooit hoefde te werken, hield ze zich bezig met schilderen en graveren.

Ze trouwde als vrouw van 20 in 1895, net zes jaar na de voltooiing van de Eiffeltoren.

Ondanks haar beschermde jeugd is ze bepaald niet jaloers op de jeugd van tegenwoordig.

"Ze hebben meer vrijheid, maar die maakt het leven ingewikkelder", is haar commentaar. "En met zoveel werkloosheid moeten zij zich meer zorgen maken dan voor ons gold".

Fossielen van dinosauriërs ontdekt

In het Spaanse Rioja zijn onlangs twaalf afdrukken gevonden van kleine gevleugelde en van veren voorziene **dinosauriërs**. Dit is vrijdag bekendgemaakt in de Madrileense krant El Pais, die zich beroept op Spaanse paleontologen. Tot nu toe waren dergelijke sporen uitsluitend ontdekt in Mongolië en China.

De afdrukken zijn 120 miljoen jaren oud en werden gevonden in kleiachtige grond, waar ook sporen van de klassieke dinosauriërs en schildpadden zijn getraceerd. Dit is bevestigd door Jose Luis Sanchez, die de leiding heeft over het paleontologisch onderzoek op het terrein Los Cayos in de Riojastreek.

Vier van de afdrukken zijn twee centimeter lang, komen overeen met een diertje van 20 gram en hebben de omvang van een mus. De acht andere afdrukken hebben een afmeting variërend van 4 tot 6 centimeter.

De kleine dinosauriërs behoren tot dezelfde familie, waarvan de fossiele skeletten enkele jaren geleden zijn ontdekt in het gebied rond Los Hoyas, 180 kilometer ten oosten van Madrid. De fossiele overblijfselen in Los Hoyas vertonen volgens Sanz meer de kenmerken van klassieke dinosauriërs en vogels.

Guillemin overleden

De Franse historicus en literatuurcriticus **Henri Guillemin** is maandagmorgen gestorven in zijn woonplaats Neuchatel in Zwitserland. Dit heeft de Zwitserse radio meegedeeld.

Guillemin, geboren in 1903, werd bekend door zijn serie werken over Flaubert, Rousseau, Lamartine, Victor Hugo en Zola. Ook schreef hij over Jeanne d'Arc en Bernanos.

Picadors staken

Onder **picadors** in Spanje is zaterdag een staking uitgebroken. Wegens de actie zijn reeds stierengevechten in Sevilla en Madrid afgezegd, zo heeft de bond van picadors meegedeeld.

De picadors, ruiters die de stieren met lansen moeten verwonden, willen met hun actie protesteren tegen nieuwe regels waardoor het gewicht van een paard de 650 kilo niet mag overschrijden. Dat vinden deze ruiters onvoldoende om de stieren afdoende te verzwakken voor het gevecht met de torero.

Naar verluidt is actie van picadors zonder precedent.

***

UT-DELFIA in Maarssen heeft Jaap Koopman diervoeding in Schoonebeek overgenomen. Daarmee versterkt zij haar positie en versnelt zij haar groei op de markt voor huisdiervoeders.

TELECURAÇAO (kanaal8/13)

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Said Hernandez;
19.30 Desishon '92 Special.
20.00 Telenotisia;
20.30 Desishon '92. 'Op weg naar het referendum';
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Kontakto met Chacho di Castro;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Guia di Deporte;
22.40 CNN World Report,
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

EURO-TV (kanaal 76/77)

DINSDAG

19.00 Alfred J. Kwak
19.25 NOS-Journaal
19.40 Tros Voetbal Plus
19.45 Studio Sport
21.00 Sluiting.
(woensdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 4 2

9682 - 4541 4115

Elisabeth hoeft niet naar Dresden

De pers in Groot-Brittannië heeft maandag een Brits voorstel voor een bezoek van **koningin Elisabeth II** aan Dresden sterk bekritiseerd. De stad werd tijdens de Tweede Wereldoorlog verwoest door Britse bommenwerpers. Als blijk van verzoening zou Elisabeth II de stad aandoen tijdens een staatsbezoek aan Duitsland in oktober.

"Dit bezoek is een overdreven erkenning van de Britse oorlogsschuld en daarvoor is geen rechtvaardiging", zo is in de conservatieve krant Daily Telegraph te lezen.

"Het bezoek implic... dat een verzoeningste... voor de Britse bomba... menten nodig is", schrijft ... Hastings, auteur van ... boek over sir Arthur Ha... de omstreden leider va... Britse eskaders bommen... pers tijdens WO II. ... bezoek van koningin E... beth II zou te vergelij... zijn met de vele verzoen... gestes die Duitsland ... gedaan sinds 1945, maar d... voor zou geen reden ... aldus Hastings.

Details over het staat... zoek van de Britse vo... zijn nog niet officieel bek... gemaakt.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
...neuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
...000

Directie
...de Maayer-Hollander
...ward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A... van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N... Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
...van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Jennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresses), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en K... Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Joe van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent
Mike Willemse
Telefoon & Fax. 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder



6 — Zo is deze ware geschiedenis dan eigenlijk uit. Maar misschien zijn er lezertjes, die willen weten hoe het verder met de fotograaf Kiekvogel is gegaan.

De begaafde man beschikte nu eenmaal over de eigenaardige lens, die hij van de uitgever Hocus had gekregen. En men kan dus verwachten dat hij daarmee zijn onzalig werk voortzette.

Nu, dat was zo. Niet lang daarna dook hij op, ergens in het buitenland. Gehuld in een gebloemd overhemd en gewapend met een vlot, nieuwerwets apparaat, was hij gehele dagen doende met het kieken van opvallende figuren.

De foto's die hij op deze wijze vervaardigde, verkocht hij voor een redelijke prijs aan grote weekbladen. Zodoende werd hij een beroemd fotograaf, die heel wat beroemdheden in het leven riep. Want iedereen die door hem geportretteerd was, kwam tot aanzien en gedroeg zich zoals het onder zijn foto was aangegeven.

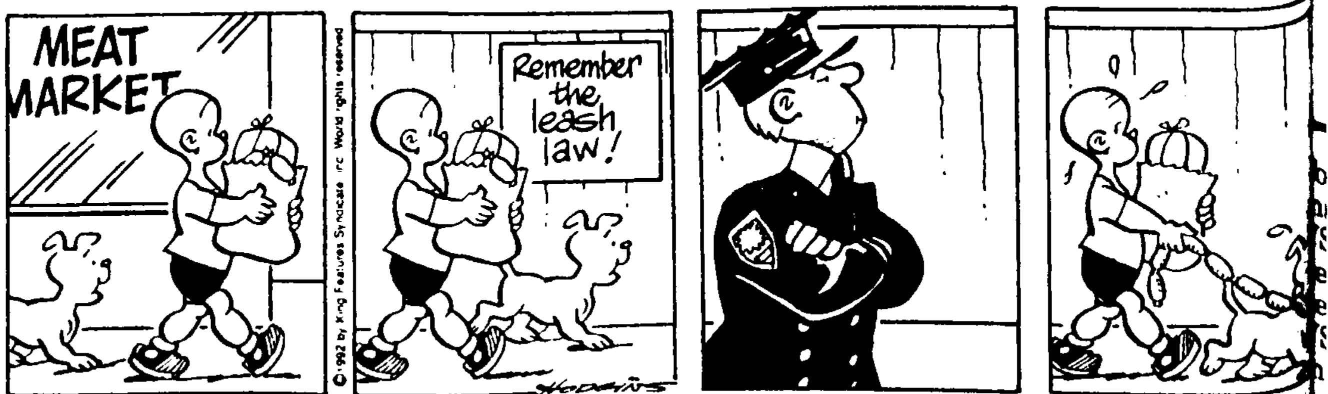
Dat was natuurlijk het werk van de Hocus' lens - en als die niet kapot is, werkt hij nu nog. Laten we dus oppassen voor beroemdheden.

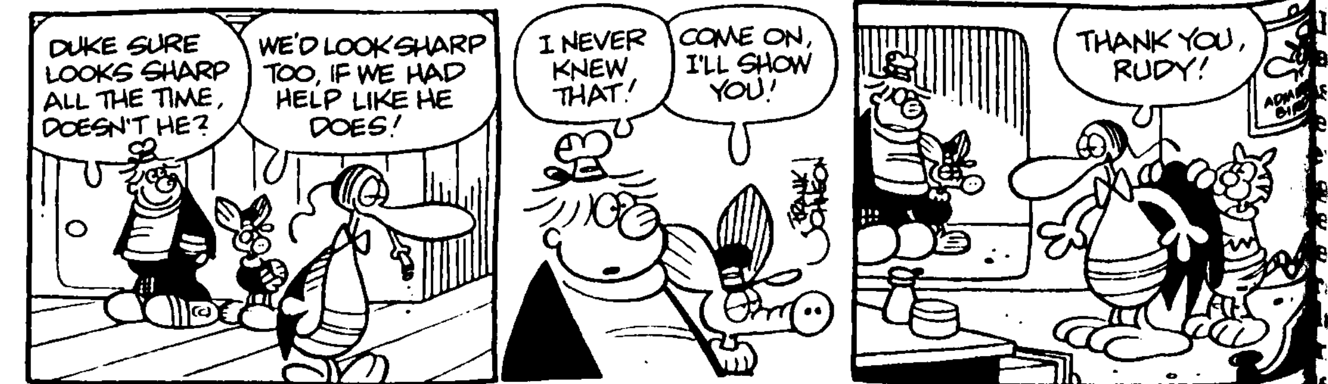
En de oude uitgever Hocus? Wel, die was een vermaard poolvorser geworden. Huiverig zat hij op de pool voor zijn ijshut te overwinteren.

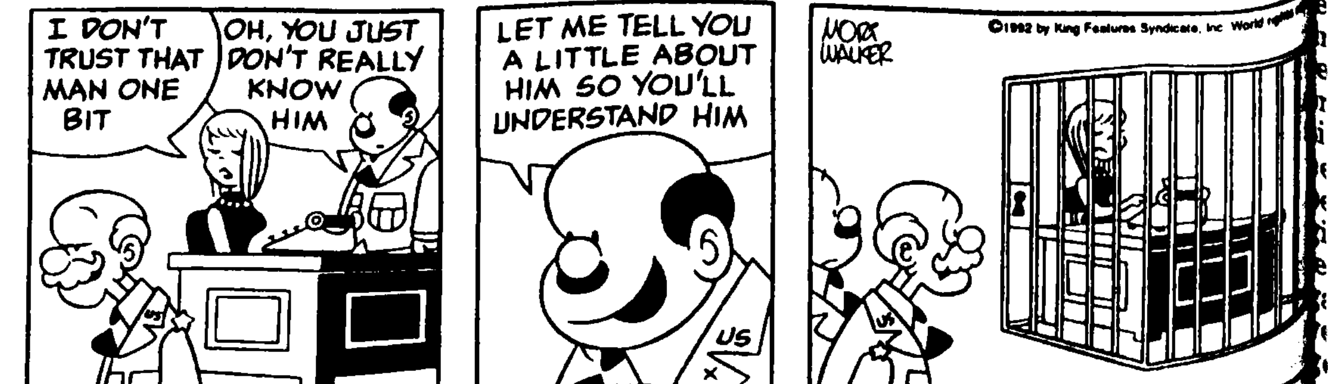
"De ijskappen roepen", prevelde hij soms, vol walging om zich heen kijkend. Maar diep in zijn gemoed groeide het verlangen naar iets anders - en ik ben dan ook bang, dat we nog niet van de bejaarde engerd af zijn.

Vooral tegen de lente zal uitkijken de boodschap zijn.........

=EINDE VAN DIT VERHAAL=









Stockmarket-NEWS

EW YORK	PREV.	4-5	FRANKFURT	PREV.	4-5	AMSTERDAM	PREV	4-5
OW JONES	3336	3378	DAX INDEX	1734	1728	CBS GEN.INDEX	128.80	129.90
M.EXP.	22.50	22.25	ASKO	812.00	808.00	ABN-AMRO	46.50	46.60
NHEUSER B	53.25	53.63	BASF	253.00	239.90	AEGON	128.90	128.00
T	43.25	44.00	BMW	577.30	570.00	AHOLD	84.20	84.10
ORDEN	33.38	33.13	COMMERZBANK	264.80	263.00	AMEV	52.30	52.60
AMPBELL S	34.13	34.75	DAIMLER BENZ	785.00	781.20	AKZO	158.90	160.00
HRYSLER	18.50	18.75	DEUTSCHE BANK	708.00	705.50	BOLS	47.70	48.20
ITICORP	18.25	18.75	HOECHST	249.50	250.00	BUHR.TET.	47.70	48.70
OASTAL CO	26.63	27.38	KAUFHOF	482.00	486.00	DAF	24.00	24.00
OCA COLA	82.88	83.50	MAN	382.80	382.20	DSM	114.50	114.30
IGITAL	46.00	45.13	PREUSSAG	405.50	398.50	ELSEVIER	114.80	118.40
UPONT	54.00	54.13	SIEMENS	685.90	682.70	FOKKER	35.00	36.30
AST.KODAK	39.38	40.13	VW	380.30	378.80	GIST BROC.	38.60	39.00
XXON	59.25	60.00				HAGEMEYER	145.00	146.20
ORD	44.13	45.00				HEINEKEN	162.30	163.40
EN.ELECT.	75.75	77.25	LONDON			HOOGOVENS	57.90	59.40
EN.MOTORS	40.75	40.63				HUNT.DOUGLAS	73.50	76.50
[illegible]	36.25	36.25	FT-100 INDEX	2659	CLOSED	ING	50.30	50.60
OMESTAKE	11.75	11.75				KLM	37.80	38.20
BM	90.75	92.50	ARGYLL	3.60		KNP	45.20	45.00
ELLOGG	56.25	57.25	BARCLAYS BANK	3.46		NEDLLOYD	56.30	56.30
C DONALDS	43.50	43.63	BASS	6.05		PHILIPS	38.40	39.00
ERCK	143.75	147.50	BRITISH STEEL	0.81		ROBECO	97.10	97.60
INES.MNG	92.75	93.25	BRITISH TEL	3.42		ROLINCO	95.30	96.00
OBIL CORP	64.38	63.75	BTR	4.66		RORENTO	72.50	72.50
FIZER	70.88	72.13	CADBURY	4.69		RODAMCO	48.60	47.90
MORRIS	77.38	78.63	CABLE & WIRE	5.70		ROYAL DUTCH	154.50	153.70
UAKER	51.38	52.25	GRAND MET	4.84		UNILEVER	187.40	186.90
EARS	43.38	44.00	MARKS & SPENCER	3.38		VMF STORK	42.20	42.10
JOHN	36.25	36.38	REDLAND	5.33		VOC	43.20	43.30
OOLWORTH	28.50	28.88	TATE & LYLE	4.00		VNU	88.50	88.50
						WESSANEN	94.40	95.50
OLD	337.50	337.25	TOKYO			TORONTO		
ILVER	3.94	4.01	NIKKEI DOW IND.	17303	CLOSED	TSE 300	3357	3363
RUDE OIL	20.86	20.78	BRIDGESTONE	1170		ALCAN	20.88	20.50
			CANON	1400		BELL	44.00	44.25
$/Yen	133.31	132.68	DAI ICHI KANGYO	1380		BANK OF NS	19.75	20.00
			DAIWA SEC.	765		CAN.PAC.	17.75	18.00
$/DMARK	1.65	1.64	HITACHI	839		IMASCO	36.38	36.75
			HONDA MOT.	1560		LAIDLAW	11.25	11.25
P/US$	177.44	178.25	JAPAN AIRLINES	710		MOORE	24.88	26.00
			NOMURA SEC.	1290		NORANDA	17.75	17.75
$/NLG	1.86	1.85	NIPPON STEEL	305		PLACER DOME	12.00	11.88
CU/US$	123.65	124.90	MAZDA	414		POWER CORP.	14.50	14.60
AN/US$	83.61	84.05	SONY	4300		ROYAL BANK	23.88	23.88

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 5 MEI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.095	3.150	3.210
NED GLD	95.84	96.56	97.36
ZW FRANCS	117.82	118.54	119.34
FR FRANCS	30.93	32.03	32.73
DUITSE MARK	107.97	108.69	109.49
IT LIRE	1.12	1.42	1.48
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN	133.26	134.12	134.92
ECU	-.-	223.42	224.22

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,10% Eff. rendement 7,00 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,93% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,14% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,68% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,30% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,24% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,11% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement % Eiland

ot en met 27 mei staat de nschrijving open op aandelen SB obligatie groeifonds, een eleggingsmaatschappij met eranderlijk kapitaal van de SB groep. Het fonds belegt n vastrentende waarden. De esultaten worden niet uitekeerd maar aan het eigen ermogen toegevoegd.

***

BB Kraftwerke, onderdeel an de Zweeds-Zwitserse sea Brown Boveri, heeft en order verworven voor de evering van twee turboggregaten met een totaal ermogen van 1600 mw voor en nieuwe elektrische centrale in het oosten van Duitland. De order komt van het nergiebedrijf van Berlijn en eeft een waarde van 210 iljoen dollar.

***

EROLME BOTLEK in Rotterdam en Grootint in Zwijnrecht (onderdeel van de heeema fabrication group) zijn nder de naam Rig Converion Combination Holland en samenwerking egonnen voor grote wijziings- en verbouwingsproecten op drijvende buitenaatse installaties. Veel, halerwege de jaren zeventig ebouwde booreilanden oeten wegens technologische ontwikkelingen en ieuwe veiligheids- en milieuisen worden gemoderneerd.

***

GRANARIA FOOD Group, en dochtermaatschappij van Granaria in Rotterdam, heeft Akvina in Bodegraven overgenomen van Offerman Holding. Akvina maakt eenpersoonsverpakkingen voor onder meer suiker, poeders en sauzen.

Dollar stabiel

AMSTERDAM - Er gebeurde dinsdagochtend bijzonder weinig op de Europese valutamarkten. Op de Amsterdamse markt bleef de dollar waar hij dinsdag was geëindigd, op f 1,8485. "Het is allemaal al verwerkt in de markt. Er komt niets meer bij en er gaat niets meer af", merkte een handelaar op.

De financiële markten in Japan waren dinsdag opnieuw gesloten. Zij gaan woensdag weer open, maar de verwachting is dat veel handelaren de rest van de week ook vrij nemen. Van de stakingen in Duitsland wordt uiteindelijk weinig invloed op de kracht van de mark verwacht, zodat die nauwelijks nog gevolgen hebben voor de dollarkoers. Handelaren verwachten weer beweging op de valutamarkten als vrijdag de jongste gegevens over de werkgelegenheid in de Verenigde Staten worden gepubliceerd.

***

De Amerikaanse warenhuisketen R.H. MACY, die in surséance van betaling verkeert, wil zeker tien van zijn bijna 200 vestigingen sluiten. Het concern is in de problemen gekomen door de recessie en hoge schulden.

***

IRAN zal binnenkort het lidmaatschap aanvragen van de Aziatische ontwikkelingsbank (ADB). Het land denkt daarmee zijn internationale positie te versterken.

Financieel Nieuws

Beurs heeft moeite met record

AMSTERDAM - Wie verwachtte dat de Amsterdamse beurs dinsdagochtend moeiteloos naar een volgend record zou snellen is bedrogen uitgekomen. Het hoogste punt aller tijden in Wall Street en de vaste stemming in Londen wogen niet op tegen de angst voor een rentestijging in Duitsland als gevolg van de hardnekkige stakingsgolf.

Deze angst vertaalde zich op de obligatiemarkt met flinke dalingen. Gemiddeld liepen de staatsfondsen een kwart procent terug. Voor de aandelenmarkt betekende dit dat de stemmingsindex rond het middaguur 0,1 punt lager was dan maandag op 129,8 na een top van 130,4.

De openingskoersen voor de hoofdfondsen werden nogal stevig neergezet, maar na een uur handel was daar in het algemeen niet veel meer van over. Een uitzondering vormde nedlloyd die tegendraads bewoog. Na een f 0,10 hogere opening op f 56,40 werd tegen het eind van de ochtend f 58 betaald.

Van de internationale fondsen lag alleen Akzo er goed bij met een vooruitgang van f 1,30 op f 161,30.

Philips steeg aanvankelijk als reactie op een studie van ABN Amro waarin wordt geconcludeerd dat de winst over het eerste kwartaal beduidend hoger zou uitvallen dan is voorzien. De opening was twee kwartjes hoger op f 39,50 maar weldra schrompelde de winst in tot een dubbeltje. De cijfers komen woensdag. DSM reageerde hoegenaamd niet op de 45 procent lagere winst in het eerste kwartaal. De koers bleef vrijwel onveranderd op f 114,50 na een zelfs nog wat hoger begin. Het Limburgse chemieconcern had de lagere winst al voorspeld.

Polygram deed het goed met een winst van f 0,60 op f 49. Uitgever Elsevier spoorde aanvankelijk f 0,70 omhoog naar f 119,10 maar ook hier was het spoedig gedaan met de pret. Vrachtwagenfabrikant Daf werd f 0,40 hoger verhandeld op 24,40.

Op de lokale markt zette Delft instruments de opmars met f 0,40 voort tot f 0,40. Maandag noteerde dit fonds al f 1,20 hoger. Voor slijpschijvenfabrikant Flexovit werd f 2 meer gegeven op f 63 en Gamma Holding was f 1,60 beter op f 113,10. Begemann werd f 1,30 duurder op f 119.

Ook op de optiebeurs daalden de koersen na een veelbelovende opening. De EOE-index noteerde tegen het middaguur 316,51 punten, iets lager dan het slot van maandag. In totaal werden er dinsdagochtend 17.000 contracten omgezet, waarvan Philips er 4000 voor zijn rekening nam.

Scherpe winstdaling DSM

HEERLEN - De winst van het chemieconcern DSM is in het eerste kwartaal scherp gedaald. Over de eerste drie maanden van dit jaar bedroeg het nettoresultaat f 100 miljoen of f 2,85 per aandeel vergeleken met f 178 miljoen of f 5,10 per aandeel over dezelfde periode van 1991, die stond onder invloed van de Golfoorlog. Het bedrijfsresultaat verminderde van f 245 miljoen tot f 140 miljoen, zo heeft de onderneming dinsdag bekendgemaakt. De omzet nam af van f 2578 miljoen tot f 2433 miljoen.

Gezien de aanhoudende onzekerheid over de economie en daarmee over het herstel op de markten die voor DSM van belang zijn, alsmede over de ontwikkeling van de wisselkoersen spreekt de Raad van Bestuur van DSM geen verwachting uit voor heel 1992.

In het verslagkwartaal daalde het gemiddelde niveau van de opbrengstprijzen met 15 procent en nam het afzetvolume toe met 9 procent, waarvan per saldo 5 procent als gevolg van overnemingen minus de investeringen.

Het bedrijfsresultaat verminderde met 43 procent, maar overeenkomstig eerder uitgesproken verwachtingen kwam het hoger uit dan het gemiddelde van het tweede halfjaar van 1991. De marges (verkoopprijs minus variabele kosten) waren lager dan in de eerste drie maanden van vorig jaasr, vooral in het geval van krakerprodukten en kunststoffen. De waardevermindering van voorraden grondstoffen en eindprodukten was aanzienlijk geringer, terwijl de afzet, behalve die van krakerprodukten, hoger was.

DSM moest genoegen nemen met een vermindering van de kasstroom (nettowinst vermeerderd met afschrijvingen) van f 344 miljoen tot f 276 miljoen. De investeringen namen af van f 348 miljoen tot f 224 miljoen.

De personeelssterkte van DSM ging van 25.170 eind december naar 24.790 eind maart. In Nederland verminderde het aantal werknemers van 15.600 tot 15.120, vooral als gevolg van herstructurering in Limburg.

OAS komt op bezoek in Peru



■ *LIMA - De militaire aanwezigheid in de Peruaanse straten is opgevoerd in verband met het bezoek van een tweede missie van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) aan Peru na de "machtsgreep" van president Alberto Fujimori. De OAS-missie komt een analyse maken van de maatregelen voor nationaal herstel welke Fujimori heeft aangekondigd.*
(AFP-satellietfoto)

Groot-Brittannië verlaagt rente

LONDEN - De centrale bank van Groot-Brittannië heeft dinsdag haar belangrijkste rentetarief met 0,5 procent verlaagd tot 10 procent. De renteverlaging is bedoeld om de Britse economie te stimuleren. De mogelijkheid om de rente te verlagen is er nu het Britse pond een sterke koers heeft binnen het Europese monetaire stelsel.

De vier grote banken: National Westminster, Midland Bank, Lloyds en Barclays, hebben dinsdag hun belangrijkste tarief met 0,5 procent verlaagd tot 10 procent.

De sukkelende britse economie kan wel een steuntje in de rug gebruiken. Een renteverlaging maakt het goedkoper om geld te lenen, waardoor de uitgaven van consumenten en van bedrijven kunnen toenemen.

Bovendien kan de hoge hypotheekrente wat omlaag, zodat de leegstand in kantoren bij voorbeeld wat kleiner kan worden en huiseigenaren in een gemakkelijker parket komen. Abbey National en Halifax, twee grote hypotheekverstrekkers in Groot-Brittannië, maakten meteen na de renteverlaging bekend dat zij hun tarieven zullen aanpassen.

De renteverlaging is de eerste sinds september 1991. De tarieven zijn daarmee op het laagste peil in vier jaar gekomen. De rente bereikte een piek van 15 procent in oktober 1989 en hield een jaar stand op dat peil.

Minister van financiën Norman Lamont zei dinsdag dat de afnemende inflatie het mogelijk heeft gemaakt de rente te verlagen. Ook de koersstijging van het pond sterling na de overwinning van de Conservatieve Partij in de verkiezingen van april heeft ruimte gegeven voor een renteverlaging. Het pond heeft de afgelopen week nog meer aan kracht gewonnen ten opzichte van de Duitse mark als gevolg van de stakingen in Duitsland.

RSV sluit 1991 af met boekwinst negen miljoen

ROTTERDAM - Het roemruchte machine- en scheepsbouwconcern Rijn-Schelde-Verolme (RSV) heeft 1991 afgesloten met een boekwinst van f 9 miljoen op boedelverkopen. Dat heeft de Raad van Bestuur van RSV, die zich bezighoudt met de liquidatie van de failliete onderneming, maandag bekendgemaakt.

De voornaamste schuldeisers van RSV - de staat en de nationale investeringsbank (NIB), voor 50,3 procent eigendom van de staat - hadden eind 1991 nog f 203,6 miljoen van het concern tegoed. Daar stonden bezittingen tegenover met een boekwaarde van ruim f 70 miljoen. De Raad van Bestuur gaat ervanuit dat deze activa bij verkoop tussen de f 70 en f 100 miljoen opbrengen, zodat het gezamenlijk verlies van de Staat en de NIB maximaal f 133 zal bedragen.

De vereffenaars streven er naar de liquidatie van RSV in 1995 rond te hebben. De onderneming zal geen jaarverslagen meer publiceren. Wel staat er voor het tweede kwartaal van 1993 een aandeelhoudersvergadering op het programma. Daar zal de raad van bestuur informatie verschaffen over de voortgang van de liquidatie in 1991 en 1992. Al eerder werd bekend dat houders van aandelen en certificaten niets van hun investering terug zullen zien.

KONINKLIJKE OLIE publiceert 14 mei de resultaten over het eerste kwartaal van dit jaar. Unilever doet dat op 15 mei.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 5 mei: **zuster I. Felipa. Tel.: 692255, pagenummer 027-078.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Caupain. Tel.: 688614, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Caupain. Tel.: 688614.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744
Punda
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

DIVERSEN

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA Tel 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur, zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

PAROCHIE VAN STEENRIJK
(t.g.v. 40-jarig bestaan)
20.00 uur musical 'Boodschap van de Engel aan Maria' (optreden van koor 'Nos Alabansa').

WOENSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Starward' (SJU)

BON BINI CLUB
09.00 uur contactochtend (spr. Marsha Schotborg, demonstratrice textielverven) -Jeugdhuis De Tamarijn, Mahaaiweg

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen zes en achttienb knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een storing in de hogere luchtlagen, die weinig van plaats verandert, zal ook in de komende 24 uur de intertropische convergentiezone het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloeden. Hierdoor zal veel bewolking tot ontwikkeling komen, waaruit enige neerslag zal vallen, met voornamelijk in de nacht- en vroege ochtenduren een kleine kans op onweer.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. | **Afgelopen 24 uur**

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.1
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.6
Curaçao	half bewolkt	31	25	0.9
St Eustatius	zwaar bewolkt	28	25	0.0
St Maarten	half bewolkt	31	26	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	16	02	0.0
Atlanta	licht bewolkt	26	09	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	29	20	0.3
Kingston	licht bewolkt	32	23	0.0
Miami	onbewolkt	31	18	0.0
New York	geheel bewolkt	16	09	0.0